AWE Mainta
April 11, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PARLAMENTARIO CLARISCA VELASQUEZ:

KIOSKERO TAMBE TA HAYA KIOSKO DI 5 STREA



E PROME DEBATE DI CAMPAÑA PA ELECCION 2017 A MUSTRA

SERIEDAD Y ARGUMENTO VERSUS PROMESA BASHI Y TROCEMENTO DI VERDAD

Según Rene Herdé



DIP LO EMITI ULTIMATUM PA TUR COMPANIA PAGA NAN DEBE

Directie Infrastructuur en Planning

E prome debate di campaña pa eleccion 2017 a mustra

Seriedad y argumento versus promesa bashi y trocemento di verdad

Según Rene Herdé



COLEGIO EPI a organisa e prome debate politico pa e aña di eleccion. Den e debate bon ordena aki por a nota caba e diferencia den forma di campaña di e diferente partidonan.
Rene Herdé di partido AVP a presenta cu bon argumento e plannan cu AVP a desaroya pa sigui crea actividadnan economico nobo y crea trabou. Specialmente pa hobennan cu caba nan estudio.
El a haci esaki den un forma masha cla y bon argumenta.

Di otro banda, e partidonan MEP, RED y PDR/POR a mustra claramente di no ta prepara pa un debate cu informacion serio na pueblo, según Herdé.
Lamentabelmente nan a limita nan mes na atakenan riba AVP y haci promesanan sin por a duna niun base of contenido pa nan promesanan.

E partidonan MEP, PDR/POR y RED obviamente a purba score dor di hunga cu sentimentonan di e studiantenan y papia den forma popular. Asina leu cu nan a presenta sugerencianan, esakinan tabata limita na idea y teorianan. No riba plannan bon studia. No mucho cu e studiantenan por a haci uzo di nan pa nan estudio, Herdé ta splica.

ECONOMIA

E tema di e debate informativo tabata e plannan economico di cada partido pa futuro. E tema aki a wordo scogi dor di EPI como proyecto di e studiantenan di di dos aña di EPI.
Lamentabelmente e studiantenan no a tende mucho di plannan pa futuro. Ta AVP so a presenta plannan concreto. E otro tres partido a presenta ideanan di cosnan cu nan lo desea di haci cosnan cu ta zona bunita. Pa e studiantenan esaki mester tabata un desapunto. Loke e studiantenan a haya tende ta cu e debe ta mucho halto y cu AVP no a haci nada pa Aruba.
Den palabra di un di e studiantenan despues di e debate, “ta ciego nan ta kere cu nos ta. Nos ta hoben, pero nos no a nace ayera. Nos ta wak kico ta sosodiendo na Aruba”. Ta di spera cu resto di e campaña no sigui asina, Rene Herdé a declara.

Miembro di management team di DIP, Isabel Dammers

DIP lo emiti ultimatum pa tur compania paga nan debe







MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a yama un reunion cu Polis y DIP pa atende cu algun problema cu e hotelnan ta haya riba beach. Miembro di Management Team di DIP, Isabel Dammers, a indica cu e reunion tabata uno fructifero pasobra tabatin diferente partner na mesa. Esaki a haci cu nan por a atende diferente topico cu a bin riba mesa y tur hende por a haya un update di unda ta para cu e implementacion di e beach policy.

"Nos a papia eigenlijk mas tanto di e ehecucion di e maneho riba e beach. Ami ta yam'e permisologia keda cla cu tur hende tin nan permiso, con nos ta bay desde eynan pa zorg cu tur hende ta cumpli cu regla tambe y sanciona esey", asina Isabelle Dammers a remarca.
Nan ta bezig cu e implementacion desde 1 di Augustus 2016. Pero tabatin algun problema cu DIP mester a ahusta algun tarifa aki y aya, print factura bek.

DIP tabatin e mala suerte cu nan a haya problema cu nan sistema di computer, pero awor tur hende tin nan factura final. Despues nan tin nan condicionnan final y e espacio final cu nan mag di uza.
"Nos lo ta sacando den e dianan cu ta bin pa esnan cu no a cumpli ainda cu nan pago pa haya nan permiso, nos lo ta sacando un ultimatum pa paga nan debe, p'asina nan haya nan permiso. Of si nan no ta desea di haci esey pa desaloha e beach", Dammers a remarca.
Esaki ta inclui watersport y hotelnan cu ta haci uzo di e beach.

DIP ta riba e linea completo durante henter e implementacion. DIP a purba di ta cauteloso y nan a purba di duna tur hende e mesun oportunidad. Tambe nan a atende tur hende cu e mesun manera y a adresa tur hende den corespondencia di e mesun manera.
Kiermen tanto hotelnan como otro operadornan di beach lo haya e mesun tipo di carta.

E beach policy ta regarda e beach cu ta cuminsa na ex Bushiri hotel y ta caba na e Wind and Kite Surf panort di Marriot.
"Obviamente nos a haya algun caso den Corte. Tin obhecion di banda di hotelnan y watersport encuanto e ubicacion of cuanto e haltura di tarifa. Pero esey no ta nifica cu nan por sigui sin permiso. Ta asina cu tur hende tin derecho di bay Corte y nos tin derecho di haya uitspraak di Hues riba dj'e, nos lo ehecuta esey tambe pero mientras tanto bo mester percura cu bo tin un permiso. Esun cu nos a cobra di mas, nos lo restitui e ora ey.
Den todo caso bo mester tin un permiso pa haci uzo di tereno di pais Aruba riba beach", asina Dammers a termina.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

Kioskero tambe ta haya kiosko di 5 strea





NOS hendenan cu tur dia ta lucha pa pone pan riba mesa bendiendo souvenir y otro productonan na nos turistanan den nan kiosko dilanti waf por fin ta haya nan kiosko di 5 strea.
Gobierno cu ayudo di FDA a traha kiosko nobo pa tur esnan cu ta bende productonan na nos turistanan dilanti waf. E kioskero tin hopi aña ta lucha pa haya un lugar decente p'asina nan por bende nan productonan na nos turistanan, Parlamentario Velasquez ta conta.

Tempo di Gobierno di MEP nan a wordo saca for di "markthallen" despues nan a pone nan te patras riba parkeerplaats di Arubus caminda niun alma ta yega pa cumpra nan productonan.
Ta Gobierno di AVP a bin pone e kioskonan dilanti waf p'asina nan por bende nan productonan cu e promesa cu nan lo haya kiosko nobo traha y awe esaki a bira realidad.
Awe Gobierno a cumpli cu e kioskeronan y nan a haya nan edificio masha bunita cu espacio pa tur por haya un lugar decente den entrada di waf p'asina turistanan por yega cerca nan pa cumpra, e Parlamentario ta sigui splica.

Gobierno di Mike Eman semper a duna kioskero atencion y awe nan a realisa e kiosko di 5 strea pa doñonan di kiosko. Asina ta cumpli cu un plaza Paardenbaai masha bunita pa nos kioskeronan cumpliendo asina tambe cu e masterplan di renobacion di Oranjestad.
Gobierno ta "haak af" otro di e centenares di proyecto realisa cu el a pone den su programa di gobernacion, Parlamentario Clarisca Velasquez a duna di conoce.



El a haya un recorido den e instituto pa conoce e tareanan diario

Gobernador Boekhoudt a honra 3 empleado di KIA cu "0" AO

KIA ta enfocando hopi riba recursonan humano di nan empleadonan



DIABIERNA mainta Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di cortesia na Korrectie Instituut Aruba pa un recorido na e instituto y pa cera conoci cu nan tareanan diario.

Durante e 'rondleiding' Gobernador a haya oportunidad pa conoce e 'meldkamer', departamento di castigo y e tayer.
Tambe Gobernador a haya oportunidad di presencia parti cortico di e les cu e hobennan tabata haya na KIA. Cu colaboracion Universidad di Amsterdam y Orthopedagoisch Centrum e hobennan ta sigui curso di abilidad social.

Gobernador Boekhoudt a haya un presentacion di e plan di maneho di KIA. Directiva di KIA a elabora riba e siguridad interno, cuido di detenido, infrastructura y e reorganisacion di KIA. Segun maneho di personal cu KIA ta hibando, tres empleado cu no a "meld ziek" aña pasa a haya un regalo for di leiding.

Directiva di KIA a haci un peticion na Gobernador si e tabata dispuesto pa entrega e regalonan durante su bishita na KIA. Gobernador Boekhoudt a bay di acuerdo y a entrega e regalonan na Wayne Beyde, Sydney Spanner y Leticia Heyliger pa nan bon trabou, di percura pa hiba un bida saludabel, sin cu a bira malo henter un aña y consecuentemente no a bay AO ni un solo biaha.

Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo

DIP ta encarga cu otorga permiso y move structuranan ilegal for di beach

Mientras cu siguridad di beach ta cay bou maneho di Polis





AYERA a tuma luga reunion entre Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo y e miembronan di AHATA, esta mayoria hotel cu ta afilia den AHATA.

A reuni cu Ministernan mr. Drs. Arthur Dowers, INg. Mike de Meza y Benny Sevinger pa elabora riba e famoso "beach policy". A dialoga riba con ta bayendo cu implementacion, permisonan cu ta wordo duna inclusivo na e watersport y e hotelnan, di cual ta trata nan igual pa no tin un distincion den esey.

"Mas tanto di e problemanan a wordo dirigi cerca Isabelle Dammers, kende ta parti di e Management Team di DIP. Algun pregunta tambe a bin den mi direccion, eigenlijk mas tanto pa ehecucion", asina Inspector Hoo a remarca.

Asina cu DIP otorga e permiso, Polis ta asisti pa entrega e permisonan. Na principio e no ta keda na Polis, pero e ta un trabou den ekipo.

Na final e cosnan chikito cu mester a papia riba dj'e, nan a haci esaki durante e reunion y kico Polis ta nifica den e proceso ey.

Pa loke ta e parti di siguridad riba beach, Inspector Hoo a remarca cu esey semper ta cay bou e maneho di Polis hunto mente cu hotelnan y nan personal di siguridad. Pero loke ta e 'beach policy' y e zona eigenlijk no tin di haber cu Polis, ta DIP tin cu haci su trabou. Si nan mester di ayudo di Polis, DIP lo haya e asistencia aki. Pa loke ta siguridad, full un otro tarea, of un area cu Polis ta atende, nan ta haci esaki apart, Inspector Hoo a remarca. Durante e reunion a wordo treci padilanti cu si lo move esunnan cu no tin permiso, pero segun Inspector Hoo esaki no lo keda na Polis of departamento di husticia. E parti di kita loke tin poni ilegal riba beach ta den man di DIP. Esaki ta algo cu ta andando pa algun tempo caba y nan no ta spera cu e lo bay di un dia pa otro. Pero asina cu esaki keda cla, Polis t'ey pa duna asistencia y aporte na e situacion aki.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

Piedra Plat a haya "batting cage" na Flatstone Ballpark







SIMAN cu a pasa Piedra Plat a haya su "batting cage" na Flatstone Ballpark. E meta di Gobierno en combinacion cu Lotto pa deporte a bin ta construyendo conhuntamente cu e clubnan deportivo "batting cage" na diferente veld di bala p'asina nos hendenan cu ta practica deporte di baseball y nos hobennan en especial por practica nan bateo, e Parlamentario ta bisa.

Team di Aruba Giants Oreo cu ta un team di hoben cu ta practica baseball riba Flatstone Ballpark a keda masha contento cu nan " batting cage" nobo. Por a mira e caranan contento di nos muchanan cu nan por practica y mehora nan bateo mas profesionalmente, el a remarca.

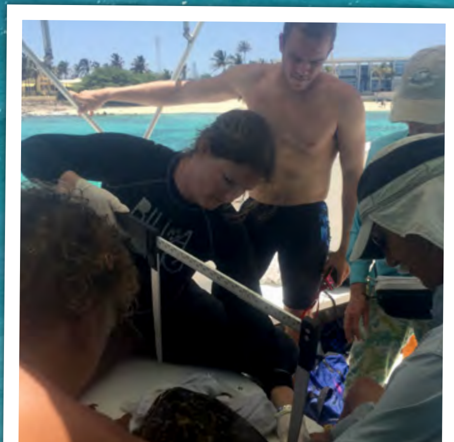
E atardi aki tambe a honra y dedica e "batting cage" aki Albertico "Tico" Loopstok presidente di Flatstone Ballpark pa su añanan di dedicacion na baseball y tambe na Flatstone Ballpark. Hopi mayor di nos muchanan y hendenan di bario tabata presente e atardi aki.

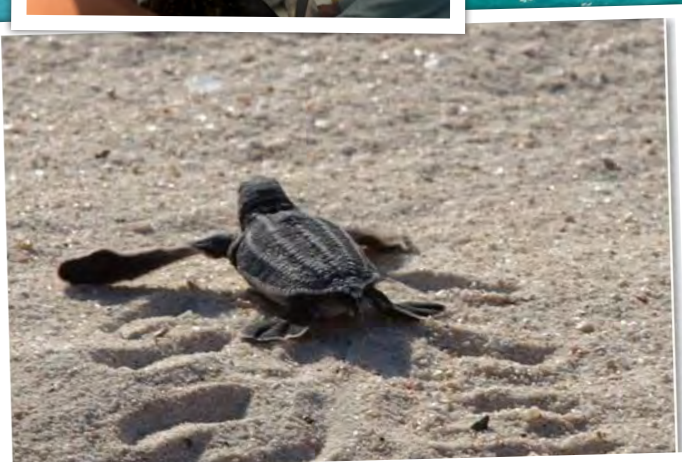
Gobierno y Lotto pa deporte lo sigui inverti den deporte p'asina nos hobennan por haya oportunidad pa yega leu den baseball manera nos orguyo Xander Bogaerts a yega, Parlamentario Clarisca Velasquez a declara.

Aruba Marine Life Lecture series ta sigui cu charla di turtuga

Diaranson awor siña mas tocante turtuga na Aruba











DIARANSON awor ta sigui cu e serie di lectura tocante di bida marino di Aruba, organisa pa Aruba Reef Care Foundation. Biblioteca Nacional di Aruba ta pone su sala disponibel 7:15 diaranson awor 12 di april, p'asina Sietske van der Wal, biologo marino asocia cu TurtugAruba lo papia di turtuganan marino di Aruba.

Aruba Marine Life Lecture Series:

Aruba Reef Care Foundation cu e serie di lecturanan pa 2017, ya a presenta uno tocante di Lionfish 2 siman atras cu e prome orador invita tabata Gian Nunes cu a papia di Lionfish. Lo sigui 12 di april awor Sietske van der Wal di Turtuga Aruba cu lo papia di turtuganan arino di Aruba. Na 26 di april lo toca turno na Miranda van Breugel studiante di Universidad di Groningen cu lo amplia riba especienan di tribon y raya di Aruba.
Lo sigui 10 di mei 2017 cu un charla door di Angiolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation, tocante delfin y bayena na Aruba.

TurtugAruba:

Turtugaruba ya pa decadas ta concientisa comunidad di e importancia di enforsa e ley di proteccion di turtuga. Alabes ta activamente lidera e proteccion di neishinan riba nos beachnan tur aña como tambe ta conduci investigacion, coopera cu instancianan local y internacional, com tambe representa Aruba na conferencianan internacional riba e tema. Durante di e presentacion audiovisual lo ilustra e trabou y visionnan pa loke ta proteccion di turtuga.

Hopi informacion pa publico:

Na final di cada charla tin oportunidad di haci pregunta y cualnena a ser contesta dor di e experto presente.
E charlanan ta un oportunidad pa amplia conocemento en general pero tambe ta forma un punto pa studiantenan haya mas interes den topiconan pa estudio y proyectonan. E charla ta cuminsa pa 7:15 na Sala Diamante na Biblioteca Nacional na George Maduro Straat y entrada ta completamente gratis.



CIC NV
Caribbean Infrastructure Company



CAMBIONAN PA FACILITA FLUHO DI TRAFICO RIBA

CARETERA PRINCIPAL

ORANJESTAD - SAN NICOLAS



ANTES



AWOR

Pos Chickito - Oduber Welding - Isla di Oro

A crea espacio nobo riba caminda pa sortea pa bira y espacio canto di caminda pa trafico por sigui

La Granja - caminda pa Yara - Savaneta - San Nicolas

A crea espacio nobo riba caminda pa sortea pa bira y espacio canto di caminda pa trafico por sigui

ANTES



AWOR



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mi curason ta cu damnificadonan di Mocoa

Mas di 100 mucha a perde nan bida, como mama naturalmente esaki ta hasi mi hopi dolor!







LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes, tambe a duna su contribucion na e fundacion Movemento Integracion di Aruba (MIA) cu a organisa un radiothon pa colecta fondo.
Manera ta conoci dia prome di april na Mocoa, parti sur di Colombia 312 hende a perde nan bida entre nan mas di 100 mucha, despues cu debi na mal tempo tres riu a kibra cu un consecuencia fatal pa esnan den e area.

"Nos ta convivi cu e pueblo di Mocoa, y cu e comunidad Colombiano aki na Aruba tambe.
Como mama mi ta pensa con e mamanan ta sinti cu a perde nan yiunan. Esey mester ta un dolor inmenso. Ohala cu Dios por duna nan forsa pa nan por supera e situacion cu nan ta aden.
Mi ta gradici fundacion MIA pa organisa e fundraising aki, pa e causa asina noble", Evelyn Wever-Croes a declara.

Mireille Sint Jago (MEP):

MEP lo percura pa tur mucha gusta lesa buki na Papiamento!

UN di e problemanan den enseñansa ta e idioma Hulandes. Sea e mucha ta wordo confronta cu esaki como idioma di instruccion den klas 1 basis, klas 5 basis, na EPB, MAVO HAVO VWO etc. Un cos ta sigur... E ta un situacion abnormal cu no ta trece e resultadonan desea. Ora nos papia cu na Aruba no tin un cultura di lesa, nos semper ta bisa cu esey no ta e CAUSA pero e RESULTADO di mantene un sistema di educacion cu no ta sirbi ni cuadra cu esnan cu ta haci uzo di dj'e, segun Mireille Sint Jago.

Pa lesa buki y gusta e storianan, e mucha of hoben cu ta lesa mester compronde kico e ta lesa. Cu e informacion ey e ta traha imagennan den su cabes. E pelicula aki ta bin acompaña di emocionnan y henter e experiencia aki ta crea un sentimento unico pa cu e buki cu ta wordo lesa. Asina e mucha ta haya un experiencia positivo cu ta smaak na mas.

E nivel di AVI-lezen cu un mucha tin, no ta bisa nada di e nivel di comprension di e idioma Hulandes. Ta solamente un habilidad tecnico cu ta wordo logra. Nos lo mester traha mas riba vocabulario y ofrece ayudo na Papiamento online.

E lenga materno eigenlijk ta e idioma pa cuminsa cu ne na scol. Esaki lo mester core di e prome dia di scol te na e edad di 15 aña. Manera e hoben por expresa su mes den su propio lenga materno... E lo ta capacita pa traduci, debati y conversa riba un nivel mas halto.
Un dicho conoci ta: "You cannot think deeper than your vocabulary allows you to." Tanten cu nos no siña nos yiunan pa debati, lesa y skirbi na Papiamento, nan lo keda atras y lo no tin hopi oportunidad pa discuti of argumenta riba un topico specific, Sint Jago ta splica.

Ta p'esey mi ta sigur cu Enseñansa lo bira hopi mas miho cu nos den MEP, miho cu Mireille. Nos lo percura pa tur mucha gusta lesa door di amplia e oferta pa nos muchanan na Papiamento. Ya caba nos tin e proyecto Scol Multilingual cu ta uno exitoso, aunque Gobierno no a sigui evalua y stimula e proyecto aki. Cu MEP cada mucha lo siña compronde tur locual e ta lesa!

Pa nos soluciona un problema asina grandi y impactante riba nos comunidad, e ta necesario pa nos tur bay hunto p'e cambio!! Un pueblo consciente, esey ta nos prioridad! Futuro generacionnan cu por lesa, compronde y expresa nan mes bon... Esey nos mester: Mandatarionan cu ta scucha e deseonan y dolor di e educadornan y henter comunidad!, Mireille Sint Jago a duna di conoce.



Prome Minister Mike Eman:

Rol di Arumil den Formacion Social ta hopi importante paso nan conoce nos cultura

NA final di e bishita cu Minister Presidente a haci diasabra mainta cerca hobennan di SVT riba Seroe Crystal, el a expresa su gratitud na Arumil y Corps Mariniers pa nan aporte valioso na e exito di e programa di Formacion Social.
Prome Minister ta reconoce e importancia di disciplina como balor pa un ciudadano, pero particularmente cu ta trata di militarnan Arubiano cu conoce cu cultura y sa con pa compronde miho di unda e hobennan ta bin y con pa anda cu nan.

"Si tabata personanan di afo so ta yuda den e guia, por tin cierto aspecto cu nos ta reconoce, cu otro lo no reconoce", e prome mandatario a expresa na Sergeant Laclé y e Corporaalnan presente mientras tabata yama nan danki.

Gabinete Mike Eman I y II ta hopi contento y gradici pa e sosten ricibi. Actualmente Formacion Social ta realisando su di 10 y di 11 trayecto, y den tur a conta cu Cooperacion di Corps Mariniers, mescos cu di otro instancianan local manera Enseñansa pa Empleo, mescos cu hotel y companianna caminda e hobennan ta realisa e fase di practica prome cu ta gradua.

Sergeant Laclé a splica cu durante e ehercicio aki den mondi, e hobennan ta siña con pa prepara nan cama, paña y cuminda pa nan mes, pero tambe con pa confia riba otro y tene warda.
Di e manera aki por aplica e experiencia ey na un trabou den futuro.
Ta admiti cu e prome simannan di entrenamento ta esnan mas dificil pa e participantenan pasobra mester kibra e bareranan, reta nan mes y conoce con leu nan por yega.

Personal di Arumil ta motiva nan mas hopi cu por, y pa Sergeant Laclé mes, mescos cu su coleganan, e satisfaccion di mas grandi ta di por bolbe topa cu e hobennan bek na un trabou y cu un bon bida. "No ta paso tur hende a cera porta pa nan, nan no por; nan por haci bon tambe y esey ta mi obhetivo", Sergeant Lacle a bisa.





Presidente di CONCACAF Victor Montagliani

A scoge Aruba pe congreso basa riba trabounan haci di AVB

Arubaanse Voetbal Bond den luz positivo na nivel mundial!



DEN fin di siman a tuma luga e prome congreso di CONCACAF na Aruba, unda cu tanto Presidente di CONCACAF, Victor Montagliani y Presidente di FIFA, Gianni Infantino, tabata presente. Un total di 41 pais a bin Aruba pa participa na e di 32 congreso di CONCACAF.

Pa Montagliani, e experiencia di ta na Aruba tabata unico y fantastico. Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandi y Deporte Alex Schwengle, Arubaanse Voetbal Bond y e comunidad di Aruba a habri man pa ricibi tur e delegadonan cu a presenta pe congreso di CONCACAF.

Pa Victor Montagliani, e escogencia di Aruba como destinacion pe congreso tabata masha facil, pasobra durante su campaña pa Presidencia di CONCACAF, el a bishita Aruba y a mira e trabou cu Richard Dijkhoff y su team di Arubaanse Voetbal Bond ta haciendo.

Esey a pone cu el a dicidi di tene su prome congreso como Presidente di CONCACAF, aki na Aruba. Nan no a desapunta e expectativa cu tabatin.

Victor Montagliani ta honra di a tene su prome congreso di CONCACAF aki na Aruba.

Delegadonan a participa den diferente tayer, reunion y atende cu preguntanan di diferente desaroyo. Tambe durante e congreso a papia di e presupuesto, di detayenan y ta transparente pa tur hende mira. "Mi ta orguyoso di e direccion cu nos ta bayendo", Montagliani a remarca.

Victor Montagliani, Presidente di CONCACAF ta haya cu bou guia di Richard Dijkhoff, Arubaanse Voetbal Bond a haya un luga den e famia di CONCACAF y el a bira un lider den CONCACAF. Algun trabou haci caba ta mustra kico nan kier logra, un di nan ta e beach soccer cu kier yega na nivel internacional.

"Mi ta kere bou guia di Richard, Aruba ta den bon man", asina Presidente di CONCACAF a remarca. CONCACAF hunto cu FIFA a papia cu Gobierno riba e parti cu nan lo yuda sostene unda cu por. "Nos portanan semper ta habri y esey lo sigui asina", Montagliani a remarca na final.

Comision Reunie 2017 ta informa:

Reunion general pa tur participante diamars 18 di april

PA medio di e comunicado di prensa aki, "Comision Reunie 2017 ex-internen St. Martinus Gesticht y Maria Mediatrix Internaat voor Meisjes" kier a participa cu diamars 18 di april 2017 lo tin un reunion general pa TUR PARTICIPANTE na e reunie aki. E reunion aki lo tuma lugar pa 7'or di anochi na Centro Kibrahacha na Piedra Plat. Bo presencia ta hopi importante e anochi aki ya cu e comision lo duna e ultimo detayenan y entrega e programa oficial na un y tur prome cu nos ban drenta nos weekend tan spera.E comision a traha duro y a haci tur posibel pa haci e weekend di 21, 22 y 23 di april uno inolvidabel pa cada un, pasobra nos reunie lo haci cu despues di 50 aña y pa otronan mas cu 50 aña cu nos tur a bay internaat, nos lo ta hunto atrobe pa recorda momentonan agradabel di nos hubentud. Nos ta pidi encarecidamente pa tene bon cuenta cu e fecha aki, pasobra bo presencia ta hopi importante pa nos e anochi aki.



Expertonan constitucional:

Hulanda mester a interveni den eleccion di Corsou

WILLEMSTAD - Dos profesor den derecho constitucional na Universidadnan na Hulanda a declará cu Gobierno di Reino tabatin tur rason pa interveni den organisacion di eleccion na Corsou di 28 di april proximo.

Wèl t'asina cu e intervencion aki ta un novedad, pasobra nunca antes Gobierno di Hulanda y despues di Reino no a tuma un medida drástico asina, pero e tabata necesario pa protehá democracia riba isla di Corsou.

Un di e profesornan ta Paul Bovend'Eert, docente di derecho constitucional na Radboud Universiteit Nijmegen, kende a splica abiertamente cu loke ta pasa na Corsou riba tereno politico ta preocupante.

E intervencion di Hulanda ta drástico, pero corecto pasobra no por stroba e proceso electoral manera Gabinete Pisas a haci dor di manda Minister Ribeiro purba pone Kranshi plat y desactivá Conseho Supremo Electoral.

Tabatin grito di hendenan cu tabata kier pa demandá e dos Ministernan, pero e dos alto docentenan no ta kere cu esey ta un bon idea, pasobra ningun Huez na su bon tino no ta bay atendé un caso politico y pa colmo leu fo'i cas.

Y ningun Fiscal kier competi den un careda di atletismo pa yega promé y haña derecho di argumentá e caso.

Profesor Gerhard Hoogers di Universidad di Groningen ta di igual opinion.

E Gobierno interino di e partidonan cu ta cana tras di e bandera di MFK manera carné cu ta bay plenchi a afectá e caracter democrático di eleccion.
Bèrdad ta cu un parti di politiconan local tin un relacion tenso cu Hulanda, pasobra nan ta preferá cu no tin supervision, ya nan por haci nan chanchuyonan tin miedo di sansion di parti di Hulanda.
Esey ta conta tanto pa Soberano como MFK principalmente, pasobra den nan seno tin hendenan cu ta sea sospechoso of a keda di haña condena.

De facto tur e 4 miembronan di MFK den Parlamento tin un carchi di castigo, uno mas fuerte cu e otro, pero carchi ta carchi.
Mescos cu den temponan colonial ora Polis haña prostituta riba Rif ta practicá nan profesion, nan tabata haña carchi.
Ta p'esey ta cumbini nan grita pa Corsou bira independiente y a purba tur sorto di triki pa para eleccion dia 28 di april.
Pero Hulanda a interveni y a duna Gobernador poder pa organisá eleccion, si ta necesario cu 'sterke arm', pero nan tin cu selectá e miembronan di 'sterke arm' wèl, pasobra den nan cu ta contamina cu e virus di MFK y ta hasta riba lista di e partido.

Porcierto cu oposicion a entregá keho na Landsrecherche, pasobra e Ministernan interino a cometé violacion di nan huramento ora nan a revocá e decision pa tene eleccion. ademas e denuncia ta respaldá pa 800 firma.
No cu esey ta haci diferencia, pasobra masha poco Huez lo kier mishi cu politica local y masha poco Fiscal lo kier keda marcá ora e tene su rekisitorio pa condená e hendenan aki.
Ta hende nan tambe ta y nan tin cu biba na Corsou.
Loke sí nan mester investigá t'e intentonan pa cumpra voto di Parlamentario y manera tabata di spera El Colombianito su nomber tambe ta mencioná den e affaire aki. Ta p'esey e ta partidario pa Corsou bira independiente.





3 Detencion y marihuana y arma di candela confiscá



WILLEMSTAD - Diadomingo 9 di april 2017 alrededor 02.34'or, un hòmber a presentá na un centro nócturno na Jan Thiel. E hòmber aki tabatin un arma di candela hunto cuné y a trata di drenta e establecimento cu e arma aki.
Ora el a keda descubrí, el a bay den un auto cu tabata stacioná den becindario y a bay warda e arma di candela aki den dje.

Polis a bin n'e sitio y bay haci un investigacion. Durante di còntròl den un vehículo Polis a haña y confiscá un pistol caliber 38 bou di stul di e chofer.
Continuando cu e investigacion aki, alrededor di 03.00'or Polis a detené un (1) hòmber como sospechoso den e caso aki B. van L. naci na Hulanda 20 aña di edad.

Polis a haci un control riguroso n'e sitio a bin haña y confiscá un cantidad di marihuana den un vehículo cu dos (2) ocupante masculino. A detené e dos sospechosonan aki cu ta: Y.J.R.M., naci na Còrsou, 22 aña di edad y A.G.P. naci na Còrsou, 20 aña di edad.

Despues di interogacion a laga e sospechosonan aki den libertad. A presentá e sospechoso B. van L dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.
E investigacion ta continuá.

Maltrato cu arma y intento di asesinato cu 2 detencion



WILLEMSTAD – Diadomingo 2 di april 2017, alrededor 19:55pm, dos ruman di fam R. cu tabatin problema cu otro a topa na altura di un restaurant situa riba Weg naar Fuik.

E ruman B.B.R. tabata den compania di un amigo S.A.G. Dado momento e ruman homber **B.B.R. naci na Corsou 61 aña di edad y** e amigo **S.A.G. naci na Corsou 38 aña di edad** a acerca y maltrata e ruman homber di 43 aña di edad cu un obheto duro cu consecuencia cu el a haya un kap formal y serio na su cabes y sla na su cara. Despues di esaki e agresornan a bandona e sitio.
Cu ambulance a transporta e victima cu urgencia pa Policlinica di Hospital. Despues di tratamento e victima a keda interna den hospital.

Continuando cu e investigacion den e caso aki, diadomingo 9 di april 2017 alrededor di 12:05pm, Polis a detene e prome sospechoso S.A.G. na su boca di trabou cu ta situa parti pariba di brug. Mas laat alrededor di 14:10pm e di dos sospechoso B.B.R. a bin entrega su mes na Departamento di Recherche.
A presenta e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Proyectil ta kibra glas patras di vehículo

WILLEMSTAD - Diadomingo 9 april 2017 alrededor 01.44'or un dama tabata core den su vehículo riba Caya Lando. N'e momento ey el a tende algun tiro zona cu probablemente ta procedente di un arma di candela.
Ora e dama chofer di e vehículo aki a yega banda un toko el a ripará cu e glasnan den banda patras di su vehículo a kibra.

Polis a bin n'e sitio y for di un investigacion preliminar cu Polis a realisa a constatá cu probablemente un proyectil a pasa dor di e dos glasnan patras di e auto y bay pega den un muraya di betòn.
E investigacion den e caso aki ta continuá.

Tiramento cu dalmentu y 2 herido

WILLEMSTAD - Diasabra ultimo alrededor di 04.30 'or Polis a keda notificá cu n'e cruzada Schottegatweg West/Sto. Domingoweg un auto a bòlter y cu e chofer ta heridá.

N'e sitio Polis a bin topa cu un hòmber naci na Còrsou 31 aña di edad drumi abou na suela cu a declará cu t'e t'e chofer di e auto.
E hòmber aki tabata keha di dolor na lomba y tabatin un kap na su cabes. Tambe Polis a constatá cu e 'vangrail' n'e sitio tabatin daño cu probablemente e auto aki a ocasioná. Tambe Polis a haña un cantidad di 'huls' n'e sitio.

Continuando cu e investigacion den e caso aki Polis a haña informacion cu tabatin algun vehículo mas cu tabata coriendo cu velocidad halto riba e mesun caminda aki n'e ora cu e accidente a sosodé y cu tabatin bashamentu di bala.

Bou di guia a transportá e chofer di e vehículo aki pa policlínica di hospital pa tratamento médico.

Alrededor di 04.43 'or Polis a haña informacion cu dos (2) hòmber a yega policlínica di hospital cu herida di bala. Continuando cu e investigacion Polis enbèrdad a bin topa cu un hòmber naci na Còrsou 32 aña di edad cu herida di bala na su brasa y un otro hòmber naci na Cuba 28 aña di edad kende tabatin herida di bala na su nèk y barica. Situacion di e víctima aki ta di preocupacion.

Polis a haña un SUV cu tabatin perforacion di bala tanto pafó y paden. Den e vehículo aki tabatin basta mancha di sanger. A confiscá ámbos vehículo pa mas investigacion.
For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá, un di e víctimanan a declará cu nan tabata core tras di otro y dado momento 2 auto a pasa y basha bala riba nan cu e consecuencianan ariba mencioná. E otro víctimanan no kier a duna cooperacion na Polis. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Secuestro, maltrato y menasa cu un detencion

WILLEMSTAD - Diasabra 8 april 2017 alrededor di 19.40'or e Unidad contra Crímen Organisá hunto cu Departamento cu ta atendé casonan contra di Moral y Bienestar di Mucha y cu sosten di Team di Aresto a haci un entrada hudicial na un compleho di un cas y dos apartamento den e bario di Koral Specht.
E entrada hudicial aki ta relacioná cu denuncia di un dama di nacionalidad Venezolano di secuestro, maltrato y menasa di dos (2) dama compatriota di dje.

E denunciante mes tabata un di e víctimanan, pero el a logra huy for di e compleho aki y a mèldo autoridadnan. Mesora Polis a iniciá un investigacion y a bay n'e compleho aki caminda e denunciante y mas dama lo tabata permanecé contra di nan boluntat.
Durante di e investigacion cu e respectivo departamentonan policial aki a realisá n'e sitio en bèrdad a bin haña un dama den e cas kende tabata eynan contra su boluntad.

Continuando cu e investigacion den e caso aki Team di Aresto a detené un sospechoso masculino **D.D.de P. naci na Còrsou, 32 aña di edad**. E hòmber aki ta sospechá di entre otro secuestro, maltrato y menasa.
A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion. Durante di e investigacion a haña y confiská algun artículo cu ta di importancia p'e investigacion. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Tiramento cu herido

WILLEMSTAD - Diadomingo 9 di april 2017, alrededor di 04.24 or, Central a dirigí un patruya na Saliña/ Saliña Abou pa un caso di tiramento caminda un grupo di hòmber tabata tira riba otro y cu probablemente tin víctima.
E unidadnan policial a bay cu urgencia n'e sitio. For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá n'e sitio Polis a bin comprondé cu ya caba algun persona lo a transportá un hòmber cu a haña herida di bala pa policlínica.
N'e sitio Polis a topa cu manchanan di sanger y a haña y confiscá un cantidad di 'huls' y otro artículo cu ta di importancia p'e investigacion.
Un rato despues Polis a haña informacion cu un hòmber a yega policlínica di hospital cu herida di bala n'e banda drechi di su custia y su man drechi.
Investigacion den e caso aki ta continuá pa haña sa kico t'e motibo di e tiramento y pa por detené e sospechoso(nan) den e caso aki.

San Nicolas Taekwondo Center a sali Best Team di 9 Ultimate Taekwondo Cup

















DIASABRA ultimo Brazil Taekwondo Stichting a organisa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup y 4 scol di Taekwondo a participa y tur scol a inscribi 7 atleta p'asina nan bringa p'e copa di Best Team.

Master Eric Barry hunto cu su coach Shual Illidge a forma nan team p'asina nan bringa p'e copa di Best Team.
E siguiente atletanan a bringa pa Best Team: Diamond Morillo, Jewell Illidge, Sergio Whitfield, Myron Adams, Carlos Hernandez, Rushineldy Lejuez y Akeal Richardson.
E team aki a logra gana 5 prome lugar y dos di dos lugar y a acumula un total di 43 punto, Brazil Taekwondo Stichting a acumula 40 punto, Stichting Tiger Taekwondo Academy a acumula 37 punto y Noord Taekwondo Center a logra acumula 16 punto.

Master Eric Barry y Shaul Illidge di San Nicolas Taekwondo Center a keda masha contento cu nan logro cu a wordo gana pa nan team di 7 atleta.
Brazil Taekwondo Stichting ta felicita San Nicolas Taekwondo Center cu nan logro.

















Resultado final di FEBIAR:

Gunnar Leonardo Campeon di Aruba Bola 8





ARUBA POOL FEDERATION

DESPUES cu diaberna hungador nan a bataya cu otro te den ora nan laat di anochi a keda solamante 8 hungador cu a pasa pa e single knock-out pa diasabra.

E aña aki a kambia e format den ultimo 8 caminda si bo perde bo ta bay out di biaha esey ta haci un presion enorme, pero ta hacibo mentalmente hopi mas fuerte pa ora di participa den exterior.

Resultado final FEBIAR Campeonato Nacional Bola 8 di Aruba.
Campeon: Gunnar Leonardo;
Sub Campeon: Jason Kock;
3/4 Lugar: Mark Farro y Martin van Appeldoorn;
5/8 Lugar: Patrick Henriquez, Emil Kock, Richard Wolf, y Elvis Evertsz.

Un danki sigur ta bay pa Sportsubsidie, Lotto & Pizza Hut. Tambe na tur e participantenan cu a participa. Incluyendo un Jorge Petrocchi, Martin van Appeldoorn, Marlon Tromp, Mark Farro cu a haci un come back fuerte den Aruba su biyar.

E anja aki pa representa Aruba den Exterior lo mester hunga 3 Nacional plus 3 Qualify y esun nan cu mas punto “OVERALL” lo representa Aruba dignamente den exterior.

Next event di FEBIAR ta 23 di april cual lo ta un qualify bola 8, cuminsando pa 1:30pm na POVA Club.

Hugo Themen y Americo Thijzen

Ta gana medaya di Oro den Campionato Masters Internacional na Venezuela















FOR di Asociacion Masters de Levantamiento de Pesas di Venezuela, Aruba a hanja invitación pa participa den e Campeonato Internacional Levantamiento de Pesas Masters y Campeonato Nacional Masters cu a tuma lugar for di 6 pa 9 di april 2017.

E competencia mes a tuma lugar den Municipio di Guacara, Estado di Carabobo na Venezuela. Aruba a participa cu dos atleta den e campeonato aki cu ta Hugo Themen den categoría di 77kg y grupo di edad 60 pa 64 aña y e otro ta Americo Thijzen den categoría di 85kg y den grupo di edad 30-34 aña. Paisnan cu tabata presente na e competencia aki tabata Aruba, Cuba y Venezuela mes.

Na e competencia aki tabatin a participación grandi di atletanan masters den categoría di masculino y femenino. Hugo Themen den categoría di 77kg ta logra den su hisadanan ta snatch 71kg, clean & jerk 95kg pa un total di 166kg.

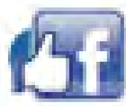
Cu e total aki Hugo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba y ta sali como Best Lifter den grupo di edad di 60 pa 64 aña. Americo cu tambe a bay bon prepara ta logra den su hisadanan ta snatch 93kg, clean & jerk 115kg pa un total di 208kg.
Cu e total aki Americo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba y tambe ta logra kibra su record personal cu 5kg.

Na final di e Campionato Masters Internacional plakaat a wordo entrega dor di Presidente di Asociacion Masters di Venezuela sr. Frank Molina na e paisnan ganador. Prome lugar a bay pa Venezuela, secundo lugar pa Cuba y tercer lugar pa Aruba.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen y Americo Thijzen cu gana medaya di Oro pa Aruba den e V Campeonato Internacional Masters de levantamiento de Pesas na Estado di Carabobo, Venezuela.



AWEMainta



www.facebook.com/awemainta



Online

RCA ta titula Campeon di Campeonato regular 2016- 2017



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 10 Apr, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	176.14	176.86		177.66
Pond sterling	GBP	2.14	2.19		2.25
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.59	160.04		161.65
EURO (per 100)	EUR	186.70	188.40		190.29
Deense kroon (per 100)	DKK	24.34	25.06		25.86
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.59	20.31		21.11
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.58	19.30		20.10

FALTANDO ainda un wega di campeonato cu ta e “Derby di Capital” vs Riverplate, ya caba e Tricolornan di Solito a termina Campeonato como lider y lo ricibi e premio y Copa di Campeon di campeonato regular.

Den un aña unda RCA mester a draai sin mayoria di su estelarnan cu a bay studia den exterior y otronan cu a retira.

Tog e ekipo a logra gana 11 wega y un empate den 15 encuentro. Directiva kier felicita tur hungador cu a traha durisimo, e hobennan cu a demostra corage, e staf completo lidera pa Juan Valdez, kende a haya tremendo cooperacion di Joy Rosa, Veron Albertsz, Glen Sambo, Gio Thode, Icho Matos, Tyron vd Biezen y Danny Kelly.

N'e patrocinadornan Big Wheel Lottery y Powerade di Tropical Bottling masha danki y sin lubida e fanaticada cu semper tey pa apoya y anima nos ekipo.

Directiva ta avisa e fiel fanaticada cu e camisetanan Tricolor ta na caminda. Por pasa club riba diamars y puntra pa Yazmira. Nos ta na caminda p'e Triplete!!!

Xpresa bo mes

Momentonan emotivo na un wega di e play-off di Baseball AA di 2017

Skirbi pa: Clyde Harms





E directiva di ABBA, cu Sherwin Howell como presidente e aña aki a organisa un play-off pa e campeonato di Baseball AA cu varios inovacion y e serie a resulta un exito.
Despues cu ATCO a gana e prome dos weganan, Red Machine y ATCO mester a hunga tur 7 wega pa dicidi ken ta campeon.
E ultimo wega tabata "one for the record", un wega cu a caba te den oranan di marduga, un wega cu Red Machine tabata perde cu un score di 5 -0 y por fin a gana 12-7.

Entre e inovacionnan cu ABBA a efectua e aña aki tabata dunamento di homenahe na algun "baluarte" di baseball di Aruba, dunando nan e honor di haci e simbolico prome lansamento di cada wega. Pa e di cuater wega ami tabatin e placer di comparti e honor cu dos otro ex-pelotero hopi popular den nos comunidad, peloteronan cu a hunga den diferente epoca hopi despues cu ami a colga mi spikenan: Yubi Toppenberg y Richard Simon.
Nos a pasa momentonan emotivo recordando nos epoca den baseball, y intercambiando anecdotanan. Nos tur tres a wordo entrevista pa Cadochi Kock pa Facebook di ABBA lo ke tambe a yuda rebibi experiencianan cu tabata perdi den profundidad di nos memoria.
Tabata bunita di ABBA di asina recorda publico di historia di nos baseball.

Ami a wordo entrevista tambe pa e naradornan di e wega na radio y esaki a evoca memorianan di e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur di aña 1952 na Havana, Cuba tempo cu pa prome biaha den historia e seleccion nacional di Aruba a participa.
Un anochi Michael Kuiperi, un miembro di e directiva di ABBA cu a bay Havana cu e ekipo y ami a haya invitacion pa wordo entrevista pa e famoso y popularisimo locutor Venezolano Pancho Pepe Croquer. Mescos cu den e stadion Crismo Angela/ Nadi Croes cu e locutornan tabata den un camber chikito y scur, Pancho Pepe tabata den un cuarto chikito y scur den e parti mas halto di e El Gran Stadium del Cerro.
Mi gemoed a yena tambe cu alegria ora mi a tende cu e buki cu ami a skirbi na 2002 cu ayudo di Efraim "Boei" Brion d.f.m. y Don Juan Perez, "Historia di Baseball di Aruba, e Prome Añanan" muy probablemente lo wordo imprimi e aña aki atrobe pa conmemora e di 65 aniversario di e XIII Serie Mundial.
Berdaderamente, e nochi tabata yen di momento emotivo, pero e momento cu mas lo mi corda ta ora cu un cabayero a haya sa cu ta ami ta e persona cu a trece Little League Baseball na Aruba. El a dunami su man y bisa mi con orguyoso e tabata di haci conoci cu mi.
El a recorda mi cu tur e peloteronan Arubiano cu a yega Major League na Merca ta producto di Little League. El a conta mi cu e mes a hunga Little League hopi aña y e ta considera Little League algo di asina balor social y deportivo, etc., etc.
Ami a recorde cu e elogio mester bay na e centenares di hendenan cu a traha aña 'den, aña 'fo cu e muchanan. E coachnan, e umpirenan, e sponsornan, tur esnan cu den un manera of otro a haci cu e muchanan por a participa, esakinan ta merece tur admiracion y gratitud di nos comunidad.

Mi ta felicita Sherwin Howell y tur e miembronan di directiva di ABBA pa nan campeonato y play-off exitoso. Mi ta gradici nan pa e honor cu nan a duna mi di participa den e ceremonia prome cu e di citro wega. Mi ta felicita Red Machine cu nan titulo di Campeon y mi ta duna un pabien grandi na ATCO Concrete tambe cu a mustra cu nan tin tur ingrediente pa bira campeon di Aruba atrobe. Manera nos tabata bisa na Brooklyn: Wait till next year!





ABBA Powerade Finals:

Red Machine ta sali campeon pa di 24 aña di nos baseball AA

ATCO Indians ta sali sub-campeon





E Powerade Final Series a continua cu e partido desicivo number 7 riba diasabra ultimo.
Den un Stadion Nadi Croes/ Crismo completamento yena cu fanaticada y den un wega yena cu emocion y batazonan, Aruba lo a bay conoce su Campeon.

E prome bala a wordo tira dor di Mito 'Cocoyoco" Van der Biezen, representante di Umpirenan Uni y e himno a wordo canta pa e hoben Jonathan Croes, cu ta nos actual ganador di e festival di himno y bandera y tambe ex-rey di Dande.
Encuanto e partido mes, e ekipo di ATCO Indians a cuminza e partido cu tur intencion di captura e titulo campeon caminda den e prome inning, Jourick Blanco ta deposita e bala over di left field pa un homerun di 3 careda. Despues den di e 3 inning, Jourick ta bolbe bula cura cu un homerun di 2 careda pa hasi e wega 5-.0.

Tabatin tur indicacion cu e wega aki lo tabata cla. Pero e ekipo di Red Machine tabatin otro ideanan y ta haci un comeback increibel cuminsando den ceramento di 4 inning caminda nan ta anota 3 careda pa haci e wega 5-3, lidera pa un doblete di Kenny Hart.
Despues den di 5 inning, Red Machine ta bolbe score 3 careda pa haci e wega 6-5. Pero den di 6 inning, ATCO Indians ta reacciona y ta score 2 careda pa haci e wega cu contribucion di Darl Quandus y un triplete. Red Machine no ta baha cabes y den di 6 inning ta bolter e score atrobe ora cu Rolando Bido ta connecta un batazo di cuater skina pa e empata e wega na 7.
Pero esey tabata e cuminsamento, paso nan ta score 4 careda mas den inning, caminda ATCO Indians ta utiliza 3 pitcher, y Kenny Hart ta lidera e atake pa haci e wega 11-7.

Na final e score a termina 13-7 pa Red Machine y pues ta titula campeon tambe di nos baseball AA. Pitcher ganador a resulta Richinell Matos cu a cubri full e wega, y tambe a resulta di ta e Most Valuable Player di e Series ganando 3 wega. E player of the game a resulta di ta Kenny Hart cu empuha 6 careda den e partido aki.

Directiva di ABBA ta felicita Red Machine cu su di 24 titulo campeonil y tambe ATCO Indians cu nan sub-campeon. Ambos ekipo a duna tur loke nan tabata por y e ganador a sali e pueblo y fanaticonan di Aruba. Nan gosa un super series.
Un biaha mas pabien y danki na e pueblo cu a sa di bin apoya baseball local y e dos ekiponan aki.

Presidente di FIFA, Gianni Infantino

A triplifica inversion den futbol mundial pa desaroya proyectonan

E ta impresiona cu desaroyo di futbol riba nos isla











PRESIDENTE di FIFA, Gianni Infantino tabata presente pe di 32 congreso di CONCACAF teni diasabra ultimo na Aruba.
"Pa cuminsa mi ta contento di ta aki. Aruba ta un luga bunita, un luga cu bo ta desea di pasa mas tempo cu na luga di bin pa un congreso so, pa reunion di trabou, pero pa disfruta", asina Infantino a remarca.

E Preidente di FIFA a keda impresiona cu e forma con tanto e Minister como e asociacion di futbol a ricibi'e. E trabou bou encargo di Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond, ta bayendo bon.
"E congreso aki ta mustra cu CONCACAF ta bayendo bon, riba un caminda nobo. Riba un caminda cu ta enfoca bek riba e cosnan necesario y na balor corecto. Bon gobernacion combina cu bon habilidad y transparencia. Algo cu ta bon pa futbol", Infantino a remarca.
Gianni Infantino ta Presidente di FIFA un tiki mas di 1 aña y ainda e tin 2 aña mas pa bay, pero su vision pa futbol ta cu FIFA tin eventonan cu lo tuma luga den e proximo 2 añanan.
"Lo tin Copa Confederacion, Copa Mundial otro aña, pero prome cu esey na Bahamas lo tin e Copa internacional di beach soccer", el a remarca.
Tambe lo tin eventonan na India y na Korea. Na caminda tin hopi proyecto pa desaroya y nan a triplifica inversion mundial den futbol. Prioridad principal di FIFA ta pa inverti den futbol pa futuro.

Loke Aruba por spera di FIFA pe proximo añanan ta e sosten y compromiso di traha hunto.
Pero tambe e compromiso di inversionnan y compromiso pa hunto desaroya futbol, ta algo cu mester haci. "Pero cu e asociacion di futbol (AVB) y Gobierno di Aruba nos ta na e mesun liña", asina Infantino a duna di conoce.



En conexion cu dia mundial di actividad fisico

Hospital cu di 3 edicion di HOH Fun&Fit Walk/Run 2017

DIARANSON atardi un total di 350 empleado y interesado a participa den e "HOH Fun&Fit Walk/Run 2017". E iniciativa pa tene e di tres edicion di e caminata aki a bin dor di colega Nataly Montañes cu ta un colega di Hospital cu den su tempo liber tambe ta gusta e deporta di core. Nataly a acerca Charlaine Alexander-Huntington, vocero di Hospital, cu e idea y asina hunto e trayecto pa organisa un atardi asina exitoso a ranca sali.
Segun Alexander- Huntington Hospital tin 3 aña organisando e "HOH Fun&Fit Walk/Run 2017". El a cuminsa 3 aña pasa cu un total di 185 participante, aña pasa tabatin 300 participante y e biaha aki tabatin un caminata sold out cu un total di 350 participante.
"Mi ta kere nos por a yega na mas pero lamentablemente no tabatin mas T-shirt. Den e forma aki Hospital tambe ta contribui na promove un bida mas saludabel y sigur den cuadro di dia mundial di actividad fisico a dicidi di tene e caminata aki", el a remarca.



E aña aki a cambia e ruta. E caminata anteriormente tabata cuminsa na Fisherman's Hut bay direccion Malmok y termina back na Fisherman's Hut pero e biaha aki a dicidi di cuminsa e caminata na Cas, pues Hospital mes te na Divi Phoenix y termina e atardi bunita aki na Hospital bek.
Auke e tabata un Fun Walk/Run keir menciona cu e dos personanan cu a yega prome tabata empleadonan di hospital den persona di Maaike Abbring di Snijdend 2 y Efrem Shiferaw di Operatiekamer. Na di dos luga a keda Annemarie Beerepoot di Cliniclowns y Jurick Maduro di Aruba Malmok Runners.



A parti varios doorprize danki na Hilton Aruba Resort & Casino, Ritz Carlton Aruba, Digicel, Divi Phoenix Resort, Aruba Vision Centery de Palmtours. Sponsor cu a haci e atardi aki posibel tambe tabata Access Control Security Systems, Aljazar Trading NV, Printmedia Aruba.

No por keda sin gradici Hunta di Directiva di hospital cu a kere den e proyecto aki manera a bati na nan porta.

Pa culmina nos kier a gradici e team di boluntario di Hospital mes cu sin nan e caminata no por tabata un exito rotundo. Tambe e team di First Response cu tabata presente y tabata cla pa duna asistencia por si acaso algo sosode na caminda. No por keda sin menciona sr. Eric Gomes di Ibisa y tambe e team di Polis cu a yuda durante e caminata.

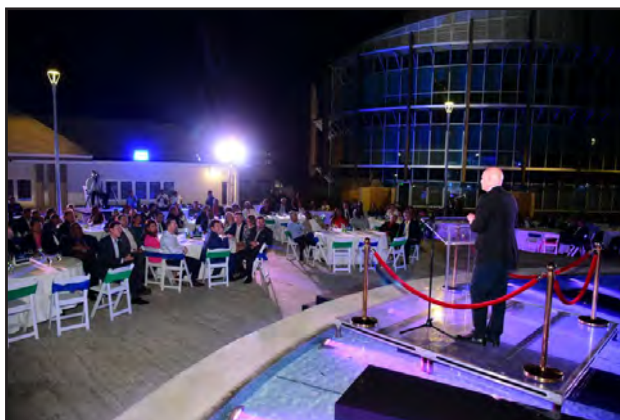




Minister dr. Alex Schwengle a yama tur delegado bon bini na Aruba

Aruba a demostra dicon a merece di ta anfitrion di congreso di CONCACAF



















DIABIERNA anochi a tuma luga e recepcion di bon bini di e congreso di CONCACAF, organisa dor di Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle, encarga e. o. cu maneho di deporte riba nos pais.

Pa prome biaha CONCACAF ta organisa nan congreso aki na Aruba.

Pa por a trece e congreso aki nos isla, Arubaanse Voetbal Bond a traha duro pa convence CONCACAF pa tene nan congreso aki. Ta custumber cu unda cu CONCACAF organisa nan congreso, cu e pais mes tambe ta organisa e evento di recepcion pa e delegadonan y e ehecutivonan di e CONCACAF mes como tambe di FIFA, considera como un di e organisacionnan mas poderoso na mundo.

Deporte ta uni paisnan y como tal futbol, siendo un di e deportenan mas popular na mundo, ta hunga un rol importante den esaki.

Na comienso di anochi miembronan di CONCACAF y invitadonan a cuminsa yega Plaza Padu pa pasa un anochi agradabel. Na yegada



invitadonan tabata saca potret y despues tuma asiento. Andy Martis a deleita tur hende cu a yega cu su steelpan. E anochi a continua cu un cena, mientras cu tabata warda yegada di e Presidente di FIFA, Gianni Infantino.

E banda musical Tsunami a deleita tur e delegadonan di CONCACAF. Maestro di ceremonia tabata Ruben Trapenberg. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff a gradici tur esunnan cu tabata presente y tabata contento cu pa prome biaha Presidente di FIFA, Presidente di CONCACAF, Presidente di CONMEBOL y Presidente di CFU, hunto cu e 41 paisnan delegado tabata na Aruba pe congreso.

Presidente di CONCACAF, Victor Montagliani tambe a gradici di a haya e oportunidad pa tene e congreso na Aruba y ta contento cu esaki. Gianni Infantino di FIFA tambe a gradici tur hende pe anochi maraviyoso.

Como presentacion di e anochi aki, grupo Popcorn Dancers a deleita tur invitado cu nan baile.

Y un biaha mas canticanan di Carnaval no a keda afo y tur presente a disfruta di esaki. Durante e 'hora loca', invitadonan tambe a baila pa sigui disfruta di e anochi aki.

Na final di anochi cada invitado a haya un regalo chikito como recuerdo di e congreso di CONCACAF. Miembronan di CONCACAF y invitadonan di e anochi, a haya esaki bunita y tabata bay cu un sonrisa riba nan cara.

Prome Minister Eman ta comparti cu hobennan di SVT durante entrenamento militar

Nos ta orguyoso di nan y ta sostene nan den e proceso pa reconkista nan bida y un futuro nobo



DIASABRA 7'or di mainta, Prome Minister Mike Eman tabata riba punta di Sero Crystal pa bishita e 16 hobennan di Formacion Social realisando nan ehercicio militar. Cu hopi entusiasmo, e mandatario a expresa palabra di estimulo cu e mucha hombernan aki, entre 18 y 24 aña, pa duna nan animo pa sigui cu e obhetivo importante cu nan pone nan dilanti.

Den compania di Sergeant Lacle y varios Corporaal di Arumil, Minister Presidente Eman a cana den e mondinan di Sero Crystal caminda e hobennan ta for di diabierna anochi pa set up diferente post y a pasa e anochi prome den e campamento. Ora cu e mandatario a yega na cada post, ya caba e hobennan a lanta, drecha cama, bisti y tabata preparando nan cuminda di e mainta. E parti aki di entrenamento ta enfoca riba e disciplina, preparacion, team work, pero tambe con pa tene warda. Durante anochi, un ta drumi un ora y mey pa dos, mientras cu e otro ta vigila.

E entrenamento ta similar na esun cu militarnan di Arumil ta pasa aden. Diferencia ta cu den Formacion Social ta dura 4 luna so, cual ta un di e tres fase cu e participante ta haya banda di cursonan y tambe practica cu stage na un compania local.

"Un di e temanan cu ora mi papia cu nan, ta mas pisa, no ta simplemente e parti fisico di haci tur loke un soldat tambe ta haci, pero hopi di nan tabata den un ambiente cu no tur ora tabatin un compromiso pa cu un otro persona of e compromiso pa cu nan mes. Den e formacion aki nan ta desaroyando e habilidad di responsabilidad personal, pa bo camarada y tambe pa cu comunidad," asina Minister Presidente Eman ta splica.

Premier ta hopi contento cu den e trayectoria di SVT hopi a alcansa y logra transofrma nan bida. Formacion Social ta un oportunidad na un momento di nan bida cu ta hopi necesario pasobra nan ta den un duda, desorientacion y den buskeda.

"E programa aki hustamente ta bin na e momento critico ey cu nan ta busca orientacion, buscando guia y e man pa yuda nan haci un siguiente paso positivo den nan bida y mi ta contento cu e programa tin su exito y cu nos por continua cu ne", el a bisa.

Pa su persona, e bishitanan aki ta un compromiso sumamente importante y semper tin un luga den su agenda.

"Nos a bin trempan pa brinda e sosten manera nan tin'e di Arumil, manera nan tin'e di e staff completo di SVT; y si nan sinti'e di Gobierno, di Minister Presidente, nan ta mira cu loke nan ta haci ta wordo considera importante. Hunto cu nan esfuerso ta duna nan mayornan, duna nan amigonan y duna nan bisiñanan un motibo pa confia den nan, ta orguyoso di nan y sostene nan den e proceso importante pa reconkista nan bida y un futuro nobo", asina Prome Minister Eman a finalisa bisando.

Pa mas informacion tocante e programa di Formacion Social – SVT, por haya riba e pagina di Facebook di mesun nomber, of tambe na oficina di SVT na sede di Marinierskazerne na Savaneta cu ta habri di dialuna pa diasabra durante orario di oficina.

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandi y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Federacion AVB ta bayendo den bon direccion cu nan maneho

Si tur federacion haci esaki, por lanta interes di federacionnan internacional











DEN fin di siman a tuma luga e di 32 congreso di CONCACAF cu prome biaha a wordo teni na Aruba. Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a indica di ta sinti honra di por tabata parti di comision pa organisa e congreso aki.
E mandatario ta mira esaki como un elogio pa e trabou cu nan ta haciendo. E no ta kere cu CONCACAF y FIFA no lo tene un congreso na un pais si e maneho no ta bayendo den un bon direccion.

"Ainda tin trabou pa haci den area di maneho, esey ta un discusion cu mi tin cu e directiva di AVB, mi ta contento cu nan ta pone e stapnan den bon direccion locual ta toca un bon maneho, un bon gobernacion den deporte, nos sa, nan sa tambe y FIFA tambe sa cu falta mas trabou", asina Minister Schwengle a remarca.

Tin compromisonan pa keda mehora e añanan cu ta bin. Tin un plan strategico tambe pa drecha e maneho di wega mes, pero tambe e parti financiero. Locual ta hopi importante, pasobra awendia no por ta asina cu placa ta drenta y no sa unda esaki a bay of kico a wordo duna y tampoco na dado momento no por midi un efecto, Minister Schwengle a indica.

"E efecto mas importante cu ami kier mira, ta cada bes y cada aña mas mucha ta haci deporte y dado momento nos por yega na un punto cu tur mucha aki na Aruba ta haci un deporte", asina Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte a remarca.
E por ta futbol, e por ta algo otro y esey no ta importante pa Minister, pero tanten cu nan ta haciendo movecion y ta haci deporte.

Minister Dr. Alex Schwengle ta kere cu esaki ta un ehempel pa bin cu mas congreso di diferente deporte. P'esey ora cu a tene e recepcion na honor di CONCACAF y FIFA, a invita tur federacion.
"E ta pa duna nan un mensahe tambe. Mi ta kere si nos tur hunto, tur federacion por hiba un maneho mas na nivel, miho gobernacion, miho transparencia, mas responsabilidad y tambe duna cuenta di responsabilidad, bo ta bay mira cu e federacion internacional lo bay interesa nan mes mas ainda den nos federacionnan y pa tene conferencianan anual manera esaki na Aruba locual lo ta algo bon tambe pa nos turismo", asina Minister Schwengle a termina bisando.

Rudolfo Gonsalvez, hoben di 19 aña den SVT Grupo #11:

E ta manera un wega, pero na mesun momento e ta siñabo



UN poco prome di 7'or di mainta y ya caba Rudolfo Gosalvez a lanta, baña, bisti su uniform, drecha su cama y prepara su desayuno; y tur esey, despues di a pasa e anochi prome compartiendo warda di vigilancia cu su colega di post den e mondi riba punta di Sero Crystal.
Cu animo, el a comparti un poco di su experiencia positivo cu Formacion Social despues di haya un bishita y palabranan di estimulo for di Prome Minister Mike Eman diasabra mainta ultimo.

"Aki den nos tur a siña con pa traha cu otro, anto con pa confia otro; con pa reacciona ora nan traha hopi riba bo, paso nos tin acepta cu den bida lo tin hende manera hefe cu ta bay stress hopi riba bo, pero dor cu nos tabata jong, no ta nos tur tabata wanta esey," asina Rudolfo ta reflexiona den su mesun palabra riba disciplina.
El a siña tende di e Korporaalnan di Arumil cu ta dun'e ordo y ta bisa cu e sa "aunke nan ta streng, pero nan tin nan motibo dicon nan ta streng."

Rudolfo ta admiti cu na cuminsamento no tabata di e facil ey, pero awo si ta bayendo miho dor cu nan ta scucha. Sin pensa dos biaha e ta contesta cu e si ta hopi contento di ta den Formacion Social y aunke e no tin un idea fiho ainda di con su futuro lo ta, e ta haciendo su best pa tin uno cu ta bon. "Loke ta haci mi mama contento, ta haci ami contento," el a bisa.

Durante e ehercicio militar haci den e fin di siman tras di lomba, Rudolfo y otro 15 hoben di Grupo #11 mester a biba cu limitacionnan manera baña lihe y cu tiki awa, mescos cu drumi riba un mat den mondi, cual p'e tabata e parti mas duro. Asina mes e ta wak cu claridad e proposito di e entrenamento aki.
"E ta manera un wega, pero na mesun momento e ta siña bo ora cu bo traha y traha warda, pa no haci co'i loco y ta prepara. Ayera a pasa full e post, tur hende a keda lanta y awe nos ta wak kico tin di nobo pa nos", el a splica.

Rudolfo ta bisa cu en berdad e fase militar, cual ta e prome cuater luna di e trayecto di un aña, ta mas pisa di loke el a pensa, pero cu e ta want'e pasobra e ta mentalmente cla, fisicamente cla y spiritualmente cla y nan ta haci nan best. Cada participante ta ayudo ya cu den e ekipo di instructornan di Formacion Social, ademas di militar, tambe tin Pastor, docente, trahador social, entre otro guianan.

"Tin biaha nan ta duro, pero tin biaha nan ta bin papia cu nos, mustra nos cu no ta duro so nan ta, cu nan tin un parti bon tambe", Rudolfo ta conta sigurando su tras tambe cu e lo completa su trayecto y alcansa su diploma. "Te na final! Ami sigur, sigur, anto mi hendenan tambe paso mi no ta laga ningun bay cas", el a termina bisando.



Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff

CONCACAF y FIFA uzando AVB como ehempel den Caribe

Dor di organisa e congreso anual di CONCACAF na Aruba



E congreso di CONCACAF ta di un interes hopi grandi pa Aruba y tambe pa Arubaanse Voetbal Bond. Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di e federacion, a indica cu esaki ta prome biaha cu un congreso di futbol di e magnitud aki ta tuma luga na Aruba.
"Naturalmente a honra nos cu bishita di e Presidente di FIFA, cu mi ta bisa ta algo grandi", Dijkhoff a indica.

Den discurso di Dijkhoff diabierna anochi, el a remarca cu Presidente di FIFA y CONCACAF tempo cu nan tabata campañando, a bishita Aruba.
"Tur dos a bisa mi cu dentro di poco nan lo ta na Aruba pero como Presidente. Aworaki esey a sosode tambe y e ta algo historico pa nos", asina Dijkhoff a remarca.
Presidente di Arubaanse Voetbal Bond ta kere cu pa futbol esaki ta algo grandi. E decision no ta pa nan organis'e unda cu ta. Locual cu nan a bisa mi ta cu nan ta organis'e na Aruba, ta cu nan kier duna reconocemento na e federacion pe bon trabou cu nos ta bin ta haciendo ultimamente", Dijkhof ta splica.

Presidentenan di CONCACAF y di FIFA a comenta cu tin admiracion pa Aruba y sigur ta considera nos como un lider si tene na cuenta con e organisacion ta traha y pa Dijkhoff esaki ta un reconocimento di tur esfuerso y dedicacion haci, pero mas bien e sacrificionan cu AVB a haci.
"E no ta facil. Hopi hende ta bisa bo ta Presidente, pero hopi ora di trabou, bo tin cu convence hende, constantemente bo ta bezig cu futbol, pero pa mi esaki ta duna mi e satisfaccion di tur inversion di sacrificio cu mi a haci cu awe nos tin un CONCACAF na Aruba", Dijkhoff a remarca.

Durante e recepcion Minister dr. Alex Schwengle a demostra e ideanan pa cu deporte y esaki a wordo bon acepta. Dijkhoff a sigui remarca cu el a ricibi hopi bon comentario.
Ta uza Aruba como un ehempel p'e otro paisnan den Caribe con pa organisa futbol, kico mester haci cu futbol y esey ta e reconocemento cu Aruba ta hayando cu e congreso aki di CONCACAF.
Ta nota esaki tambe, pasobra e coleganan den region ta acercando Dijkhoff y bisando cu nan tin cu combersa. Nan ta puntrando kico a haci, con bo a haci esey y con Aruba ta asina leu. Esey ta e reconocemento cu ta hayando.

"Nos ta spera cu na Aruba nos por haya esaki, pasobra internacionalmente nan ta reconociendo nos. P. e. a nombra mi den directiva di CFU (Caribbean Football Union), mi ta fourth vice presidente di e ehecutivonan, mi ta den comision di CONCACAF y den comision di FIFA. Eseynan ta reconocemento cu personalmente mi ta ricibiendo pe bon trabou cu mi ta desplegando", el a remarca.

E intercambio di informacion entre e 41 paisnan presente a bay hopi bon. E biaha aki esaki a pone un tiki extra presion, pasobra Aruba ta anfitrion di e congreso di CONCACAF.

Esaki ta pone cu kier pa tur cos cana na ordo, nechi y elogio so Arubaanse Voetbal Bond a ricibi. E contactonan a bira mas estrecho y Presidente di AVB a tuma nota cu e Presidentenan ta contento y acepta y bisa cu Aruba ta asina bunita y hopi di nan a bisa cu lo regresa.
E impacto turistico tambe t'ey y Dijkhoff ta kere cu esey ta e inversion di regreso di e congreso di CONCACAF.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos estimada mama, wela, ruman y tanta;



Sra. Clotilda Teresita M. Semeleer

Mihor conoci como Chita of Oma

Na nomber di su:
juinan: Dajana Semeleer
Diandra Semeleer & Myron Nicolas

Mescos cu su jui: Hector "Eco" Winterdal
Mayornan: †Bicente Semeleer
†Clotilda Tromp-Semeleer
Mayornan di criansa: †Ricardo "Kai" Tromp
Maria "Maia" Jacobs-Tromp
Rumannan: Chencha Semeleer y famia
Ika & Victor Winterdaal y famia
Mimi & Tilo Tromp y famia
Johan & Maria Tromp
Edwin " Win" & Jomaira Tromp y famia
†Linda Tromp
Deta & Renny Maduro y famia
Nietonan Stima: Dayomar & Dayler Limonier
Quiondrick, Quinthony &
Qshansz Nicolas
Mescos cu nieto: Vinshley Winterdal

Subrino & Subrina(nan):
Alex "su iha", Randy, Angeline y famia
Jaime & Sylvia Winterdal y famia
Kenneth & Lilian Winterdal y famia
Xiomayra & Giovanni Rafael y famia
Patrick Figaroa y famia & Ursula
Lucile & Alesis Suarez y famia
Aldrick & Sharon Figaroa y famia
Shannon & Britany
Lourenne & Sheldon y famia
Ericson Maduro
Tata di su Juinan: Robert "Robby" Kock y famia
Francis Gomez y famia
Amigonan di cas: Hildomar Limonier y famia
Filomena Farro y famia

Tanta y omonan, primo y primanan y demas famianan: Semeleer, Tromp, Jacobs, Limonier, Nicolas, Gomez, Kock, Winterdal, Maduro, Loopstok, Soto, Rafael, Figaroa, Suarez, De Cuba, Britten, Farro, Kelly, Pontiluis, Christiaans, Ho, Danje, Giel, Balcazar, Roza, Arends, Ras, Paul, Abath, Theysen, v/d Biezen, Luydens, Constancia, Centeño y Ex-Coleganan di Holiday Inn & Occidental Resort.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di april 2017 pa 4or di atardi. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di merdia den Misa Sta. Anna na Noord. Despues lo Sali pa Santana di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, awe diamars 11 di april 2017 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbashon ta bini.
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Bartolo Ras

Mihor conoci como: "Tommy"
*24-08-1931 - †09-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Barbara Franken-Giel

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico. Un danki ta bay na staff y personal di San Pedro Paviljoen.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar; diamars 11 di april na Kapel Alto Vista pa 5.30 di atardi, diahuebs 13 di april na misa Tanki Leendert pa 6.30 di atardi y diadomingo 16 di april pa 6'or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues di ultimo misa lo tin resamento di 8 dia na
Tanki Flip # 101-A

Boso presencia y atencion lo ta un gran consuelo pa nos,

Na nomber di su yiunan y demas famia



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46;1

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos estimada:




Cristalina Tromp

Mihor conoci como "Lina"
*30-07-1925 - †05-04-2017

Na nomber di su:

Yiunan: Filomena Wester
Mario Wester y Jasmin Lampe
†Rofina Wester
Bartholomeo "Theo" y Emma Wester
Luis " Chebito" y Silvia Wester
Tomas "Tom" Wester
Crispino " Delio" Wester
Fernando "Elvis" y Astrid Wester
Nieto(a)nan : Francis, Rafael, Richard D., Alexis, Anette, Junior, Juan Carlos, Richard L., Natasha, Nashma, Nancy, Nasheline, Luigi, Cathy, Derryl, Jeanice, Giovanni

Manera un nieto : Jair Lampe Van Eldik

Bisnieto(a)nan: Christiaan, Franchesca, Jesseline, Mellisha, Rachelly, Jessmy, Samuel, Aleyshka, Joshua, †Jaydey, Jayly-Ann, Jayrique, Jaydizianne, Gilianny W., Xavier, Andre, Daniel, Jayseline, Nielrick, Nayenne, Nachella, Jazz-Lynn, Cathlan, Nathan, Ethan, Gilianny G., Gizeon

Cuñanan : Olga Matos y Chita Tromp

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amistadesnan, bisiñanan, conocirnan, amigo(a)nan , ex-coleganan di postkantoor.

Demas famianan : Tromp, Wester, Thode, Wernet, De Cuba, Angela, Diaz, Luydens, Lampe, Kelly, Orman, Maduro, Quandus, Gomez, Navas, Webb, Lopez, Gomes, Figaroa, Bareño, Kock, Robert, Morel, Hoek, Matos, Paula, Sapuana, Rangel, Farro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diamars 11 di april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Paradera
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 10 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Preferibel bini bisti na colornan alegre.
Disculpa nos pero despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



E acostumbrado Peregrinacion Diabierna Santo ta tuma luga e aña aki manera custumber

Saliendo for di residencia di Atan Lee

PREPARACIONNAN ya ta tuma luga pa e peregrinacion cu pa mas di 38 aña cu a saliendo for di residencia di Atan Lee riba Diabierna Santo pa 4:45 di madruga pa Kapel di Alto Vista. Manera custumber e ta un peregrinacion cu ta ser haci cu hopi debocion, inspira pa Spiritu Santo, na unda fielnan lo resa y canta. Hopi tin ta trece nan peticionnan y otronan nan gratitud.
No ta cuestion kende ta yaga prome, pero ta un peregrinacion hopi dedica na Señor na unda debocion y amor pa Señor y tur fielnan ta keda reflexiona.
E no ta pa condicion fisico, pero pa haci nos alma, mente y curason, mas fuerte.
Tambe pa nos por mustra Señor cuanto nos ta stim'e y cu ta sumamente agradecido pa Su sufrimento, morto cruel riba Cruz pa nos picanan. Riba tur cos pa salba nos.

Nos mester resa pa nos hobennan cu hopi di nan ta riba e caminda robes, pa mayornan pa nan tin e corahe pa yuda y corehi nan yiunan.
Nos mester resa pa nos propio paz, paz den nos famianan, den nos pais y den mundo.
Nos mester resa pa e aña aki cu ta aña di eleccion pa nos por keda uni y famianan no separa pa motibo di politica. Nos mester resa pa nos politiconan.
Pa nos hobennan cu ta bay haci examen. Pa Señor termina cu tur gruponan terorista cu ta azotando nos mundo.
Rumannan bin bisti adecuadamente, trece e misal di pueblo y un flashlight.
Ta conhuntamente nos ta haci tur e peregrinacionnan, acontecimentonan na unda nos ta mustra Señor nos gratitud y amor profundo, tumando na consideracion e amor cu E tin pa nos.



El a hiba un bon bida, el a core e careda cu curashi.
El a cumpli cu tur cos debidamente.

Cu dolor na nos curason pero agradecido
pa tur loke el a nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos mama,
wela, bisawela, tanta y prima.



Sra. Louisa Dirksz
Mihor conoci como: Mama, Wicha, Oma Dudu, Du,
Tanta Louisa
Viuda di: †Marino Kemp y †Mauricio Rosa
Sunrise 30-12-1921
Sunset 04-04-2017

Na nomber di su:

Ruman: Ricardo (Boeboe) Dirksz y Yuinan
Mihor amiga: Beatrize Zimmerman
Yuinan: Myrna Kemp y yuinan
Melva Kemp y yuinan
Rudy y Abelina Kemp y yuinan
Stanley (Bus 36) y Ingrid Kemp y yui
†Raymond (Roy) Kemp
Ullyses (Lis) Kemp y yui
Ronny Franken y Helena Kemp y yuinan
Gerda Huizer y †Myrco (Nick) Rosa y yuinan

15 Nietonan, 20 Bisanieto, 3 Tatara nieto.

Suegra y Suegranan,Primo y Primonan, Sobrino y Sobrinanan, Amigo y Bisiñanan

Familia: Dirksz, Kemp, Rosa, Solognier, Thokaai, Wanga, Wijdom, Lacle, Ramirez Cordilia, Domatilia, Mooren, Henriquez, Franken, Boer, Overbeek, Geerman, Cordero, Werleman, Greaux, Ras, Maduro, Kock.

Acto di Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranzon 12 di April 2017 di 2'or pa 4'or di atardi.Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condelencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna dia 10 di April 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di Flor of Krans lo aprecia un donacion pa "Edmund Harms Foundation"

Lo tin un Box disponibel pa e bon gesto aki.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar



Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esaki famia Mateo y Kelly kier a radici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante enfermedad y fayecimento di nos defunto stima:



Sr. Mario Bernardo Mateo

Un danki na un y tur cu a manda telegram of a hasi yamada telefonico.
Tambe un danki special na sr. Django Simoons y famia, Liberato Hoek y famia Boei Paesch y famia, Ricky Croes y famia, Personal di A.C y Personal di Ambulance. Un gradicimento grandi na Stichting Edmund Harms Foundation y Stichting Koninging Wilhelmina Kanker Fonds.
Un danki tambe na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio.

Alaves nos kier a invita pa un santo sacrifcio di misa awe diamars 11 di april 2017 pa 12'or di merdia na misa San Fransisco na Playa.
Lo bai tin un santa Rosario diaranzon 12 di april 2017 na cas: Pagaaistraat 1 pa 7:30 di anochi.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di;



Vilma Juliana Rijna
*07-02-1930
†09-04-2017

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 15 di april 2017 pa 11'or di mainta. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana di Catholico di Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, awe diamars 11 di april 2017 for di 7or pa 9or di anochi.

Lo bai tin un box disponible pa Fundashon Edmond Harms & Wilhelmina Kanker Fonds pa donashon.





Ban celebra Pasco di Resureccion

Cuminsando cu triduo pascual riba Diahuebs Santo





HESUS a celebra su ultima cena cu su discipulonan y a regala nos loke ta mas valioso: e eucaristia. Na e sacerdocio el a duna e poder pa pordona y el a duna nos e mandato di amor.
Eucaristia of Santa Comunion, ta corda nos e lamchi sacrifica pa nos picanan, Hesus su morto y resurreccion y presencia di Señor den e ofrenda mes.
Den buki di Exodo nos por lesa con Dios a pidi Israel pa sacrifica un lamchi, con e lamchi ey tabata imagen di Lamchi di Dios. Den evangelio di Hesu-Cristo segun San Huan, Huan Bautista a mira Hesus ta bini cerca dj'e. El a bisa: "Ata e Lamchi di Dios, cu ta kita pica di mundo!

Hesus a bisa: "Ami ta e pan bibo cu a baha for di shelo. Si un hende come e pan, e ta biba pa semper. E pan cu Ami lo duna ta mi mes carni, cu Mi ta duna pa mundo haya bida!"
"T'Ami ta e pan cu ta duna bida! Esun cu bini cerca Mi, lo no haya hamber nunca mas; esun cu kere den Mi, por conta cu nunca mas e no ta haya sed."

Den prome carta di San Pablo na cristiannan di Corinte nos por lesa: Esta cu riba e anochi cu nan a traiciona Señor Hesus, El a cohe e pan, yama Dios danki, kibr'e y bisa: "Esaki ta mi curpa; e ta pa boso. Haci esaki pa boso corda riba Mi."
Hesus a haci su morto na cruz presente ya for di un dia prome cu El a muri mes, bao di figuranan di pan y biña. Pan traha di hariña di trigo. Durante e celebracion eucaristico nos ta resa na e Lamchi di Dios. Nos ta alaba y gradici Dios cu pa medio di Hesus El a libra nos di poder di pica y morto. Manera Elias nos tambe tin cu lanta, come y bebe e cuminda pa duna nos forsa pa yega cerca Dios.

Buki Exodo ta menciona con Hebreunan tin cu come e lamchi di Pasco pa nan scapa maldicion di Egipsionan. E pan consagra ta e Lamchi Pasco.
"E Lamchi cu a keda matá, ta digno di ricibi e poder, rikesa, sabiduria y forsa, honor, gloria y alabansa." Hesus ta nos Lamchi berdadero di Pasco. "Ta un cos so mi a pidi Señor: esaki so ta mi deseo, pa mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida."

"Feliz ta esnan cu ta laba nan paña y asina haya derecho di come for di e palo cu ta duna bida y drenta ciudad via e portanan." Esakinan ta esnan cu a pasa den e opresion grandi. Nan a laba nan paña y haci nan blanco purificando nan cu sanger di e Lamchi."
"...un multitud grandi; ningun hende no por a conta nan. Nan tabata di tur rasa, tribu, pueblo y idioma y a pone nan para dilanti di trono y dilanti di Lamchi, bistí na paña blanco y cu rama di palma den nan man."

Laga nos celebra Pasco di Resureccion. Den e tempo aya Señor a bisa Moises y Aaron aya na Egipto: Ta fiesta di Pesag, na honor di Señor. E dia aki boso mester keda corda y boso mester celebr'e como un fiesta grandi na mi honor. Sigui celebr'e di generacion pa generacion; ta un decreto pa semper."

Simbolo di lamchi
Nos kier promove e uso di lamchi como simbolo di Pasco di Resureccion en bes di e coneu. Parokia La Birgen di Fatima na Dakota ya pa algun aña caba a introduci e custumber di "bendicionamento di lamchi" pa e fiesta di Pasco di Resureccion.
E motibo ta pa nos muchanan, nos mes, nos famianan y bisiñanan por siña celebra na un miho manera e fiesta di Resureccion di nos Señor Hesus, cu ta nos Salbador y cu ta E Lamchi bendiciona.
Diahuebs, 13 di april, despues di Misa di Ultimo Cena tin e oportunidad pa cumpra bolo den forma di lamchi na balor di 10 florin.

BENDICIONAMENTO DI LAMCHI
Bendicionamento di bolo den forma di lamchi ta tuma luga durante oracion di Liturgia di Ora, esta Lauden, riba Diasabra di Aleluya, 15 di april 8'or mainta. Despues ta hiba lamchi bendiciona cas y ta lag'e gorda su curpa pa su mañan.
Por reserva esun di bo cerca Sharona Sapuana na tel. 5933071, cerca señora Liliane Wouters na tel. 560 4244, señora Samantha Croes na tel. 593 5234 of señor Michael Croes na tel. 593 9283.

Casi 6000 hende a disfruta di e di 7 Flip Flop Festival!





























RECIENTEMENTE, Aruba tabata den gara di e grandioso Flip Flop Festival. Pa ser exacto durante tres dia largo. Cuminsando cu e pre-party den Emotions cu Shermanology, sigi pa e evento principal na Bushiri Beach Arena y clausurando cu e fiesta na pool di Aruba Renaissance Hotel.

E evento principal riba diasabra a logra di atrae miles di hende pa disfruta di e. o. Rick Ross, Morgan Heritage, Konshens y otronan como parti di un e festivalnan riba beach di mas grandi den Caribe.
Cada un banda y DJ tanto internacional como local a sa di atrae nan fanaticonan kendenan a disfruta di bon musica acompaña pa un espectaculo di sonido y luz unico di Elite Productions & Entertainment.

E localidad mes esta Bushiri Beach Arena a resulta hopi apto y gusta pa e publico unda cu por a move cu tur trankilidad den e diferente areanan incluyendo e area di cuminda, bar, hookah lounge y e area interactivo di CMB. E banco a introduci nan servicio di E-Amigo via Whatsapp na e evento.
Por a nota tambe bastante turista internacional cu tabata presente.
Combersando cu algun di nan por a deduci cu varios a biaha pa e evento y otronan tabata na Aruba caba. A topa cu hendenan di Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Merca (Miami y New York), Hulanda y Suecia.

Por mira atras riba un festival hopi exitoso cual a crece den un evento cu ta tuma lugar durante ful un fin di siman. Aperas cu miles di hende a atende ta mira cu e festival tin hopi potencial pa sigui crece tanto local como internacionalmente.

Hopi ta e peticionan cu a drenta pa cu artistanan cu e publico lo kier mira den un eventual di 8 edicion otro aña. Elite Productions lo evalua tur esakinan p'asina mira kico lo por ta e miho atraccion si dicidi di sigi otro aña.

Di parti di e organisacion un danki grandi ta bay na tur patronisador, autoridadnan local, empleadonan, musiconan, dj's, y tur otro cu tabata parti di e ekipo di mas di 200 persona cu a traha riba e proyecto di Flip Flop 2017.

Riba e topico di Alzheimer dirigi riba nos grandinan

Departamento di Salud Publico cu presentacion interactivo na centronan di bario











ALZHEIMER ta un di e cinco diferente tiponan di demencia cu ta ataca hende di edad avansa y e ta esun mas comun, afectando un 70% di nos grandinan.
Mirando cuanto hende por resulta den nan biehes cu un perdida di memoria total a haci cu Departamento di Salud Publico Aruba (DVG) a crea un proyecto interactivo conhuntamente cu Fundacion Movemiento ta Bida y Gruponan di Hende Grandi organisa riba nos isla unda ta bishitando diferente bario pa duna mas informacion y inspira tur esunnan cu ta forma parti di e comunidad di nos grandinan pa ta mas activo.

DVG a cuminsa e ciclo di charla riba Alzheimer ya for di comienso di luna di maart pa e siguiente gruponan di hende grandi organisa. E gruponan ta di Club Estrella na Sta. Cruz, Grupo Honey Bees di Dakota, Grupo Flor di Bini Bini di Noord, Grupo Kawara di Paradero, Grupo Aloe di Playa Pabou y Grupo Magdalena di Ayo.
Tur encuentro por a conta riba presencia di un grupo bastante grandi, cu a sali for di nan cas pa pasa un rato ameno y siña na un forma interactivo di dr. Ordoñez di Departamento di Salud Publico. Dr. Ordoñez a tene un charla tocante Estilo di Bida Saludabel y kico nan por haci pa evita di haya Alzheimer.
Durante e presentacionnan aki dr. Ordoñez ta remarca cu el a ripara cu e grandinan na Aruba ta hopi bij ainda… “na cada centro di bario nos a mira grupo di hende grandi cu ta keda hopi activo. Bo ta ripara nan ta acudi y esey nos di Departamento di Salud Publico kier mira.
Nos kier pa nan keda den circulacion social y activo haciendo obra di man, canta, bini hunto y haci social, pero tambe actividad fisico. Hende grandi una bes e keda su so y stop di sali for di su cas, su curpa, mente y contacto social ta bay atras.”

“E pensamento tras di e proyecto aki ta pa hende grandi keda ocupa uzando nan mente y keda den movecion. Esey ta e mensahe cu ami ta trece dilanti constantemente den e presentacionnan aki. Si nan ta gusta lesa… lesa numa, si nan ta gusta haci obra di man… hacie, si ta gusta hunga domino… tira e piedra. Fuera di esey por haci bishita, sali bay keiro, bebe koffie, o sea, hiba un bida saludabel y activo yena cu actividad placentero”, e experto di salud ta agrega.

E ta sigui splica cu Alzheimer ta un forma di demencia: “Tin cinco tipo di demencia, pero lamentablemente un 70% di demencia ta Alzheimer unda cu poco poco e persona ta perde su memoria. Un di e maneranan pa evita esaki ta door di keda mantene bo mes ocupa y tene e mente activo.”

“E pensamento di Departamento di Salud Publico ta cu un hende grandi no tin nodi di caba su bida sinta riba un stoel. Net lo contrario, ora un persona yega edad di pensioen ta husto e tempo pa dedica na tur e actividadnan cu e ta gusta y nunca tabatin tempo pa haci”, dr. Ordoñez ta enfatisa.
Su recomendacion ta pa keda activo haciendo algo interactivo por lo menos 30 minuut pa dia. “Si mester parti esaki den 10 minuut cada bes, contal cu bo ta hacie”, e ta conclui.

Xpresa bo mes

E crisis grandi den nos turismo (parti 14)

Skirbi pa: Remigio A. R. Wever

CON Otmar Oduber, Mike Eman y AVP a caba cu nos turismo. Den e prome dos lunanan di aña 2017 Aruba a duna bon bini na 13.4% menos turista compará cu e prome dos lunanan di aña 2016!!!

Si! Bo a lesa e cos ey bon: den luna di februari di e aña aki e cantidad di turista cu a bishita Aruba pa nan vacacion, a baha di 96.185 na aña 2016 pa 84.163 na 2017, locual kiermen un caida di nada menos cu 12.5%!

Si nos compara e prome dos lunanan di e aña coriente 2017, pues incluso luna di januari, cu e prome dos lunanan di aña 2016, nos ta weita cu e cantidad a baha di 200.257 (na 2016) te na 173.432 (na 2017), pues un caida di nada menos cu 13.4%, pa colmo den e "high season" (temporada halto) den turismo!

E caida aki a manifesta su mes principalmente den e categorianan di gruponan di hobennan di 20 pa 30, y di 30 pa 40 aña, locual ta un tendencia y desaroyo espantoso, y na mesun momento hopi alarmante y preocupante.

Pakico? Wel, e contesta ta simpel! Y nos ta parti esaki den dos pida:

Obviamente ta e bishitantenan di poco mas edad ta esunnan cu ta haci cu Aruba ainda por tene cabez riba awa, y Aruba aparentemente NO ta bastante atractivo pa bishitantenan mas hoben, net esunnan cu den futuro mester "carga" nos turismo!

Desaroyonan hopi preocupante, y un maneho igualmente hopi preocupante

E siguiente desaroyonan y definicion di maneho ta pa Aruba motibonan pa preocupacion, y hasta por ta mortal pa nos turismo y nos pais!;

E caida di 13.4 % den e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla pa un estadia placentero;

E caida, net bao di e gruponan di edad mas hoben, pasobra ta nan ta e futuro turistanan y huespednan di Aruba, y NO e turistanan cu awor aki Aruba ta haya, turistanan di riba 70 aña di edad!;

E averahe abao di prijs di camber di US$ 305.71 den HIGH season!

Esey ta mucho abao, y mas abao cu e prijsnan di otro destinonan den region di Caribe, cu pa colmo ta ofrece un producto turistico hopi mas luhoso;

Den e calculacionnan pa su presupuesto pa aña 2017 nos oficina di turismo ATA a considera un aumento di 1 (un!) % den e cantidad di turista cu ATA ta "verwacht" cu lo bishita nos isla den e "begrotingsjaar" 2017;

Ta hopi dudoso cu ATA lo alcansa e meta ey pa e aña aki, pasobra awor aki caba Aruba ta kedando hopi atras den e espectativanan: djis wak e caidanan den e prome dos lunanan di e aña aki, mencioná mas ariba!

Pio ainda: con ATA ta hinca den su cabes pa bini cu un pronostico di un miserabel aumento di 1%!

No purba esey den e mundo impresarial, den sector privá … bo dianan como director e ora ey lo ta contá di biaha! Y abo lo ta riba caya!;

IMF tambe ta adverti contra e desaroyo pesimo den nos turismo, y nan ta mustra cu e resultadonan den nos turismo ta kedando hopi atras comparà cu e otro destinonan Caribense, cu – contrario na Aruba – TUR ta experienciando un crecimento grandi!;

No tin ningun maneho, ningun vision, ni ningun "masterplanning", cu por permiti turismo di Aruba drenta siglo 21 exitosamente.

Mike de Meza no t'ey (na bon Hulandes: "hij maakt zich pleite": e ta scondí), Mike Eman ta mucho ocupá na trata di defende su mes contra e escandalonan di corupcion rondó di Paul Croes y Benny Sevinger, e proyectonan fracasá di Green Corridor y hospital, e problemanan na Colegio cu Michelle Hooyboer, e rebelion di pueblo contra e dump y e gasnan kimico cu ta destrui pulmonnan di e ciudadanonan cu ta biba aya banda, dj'ey pa bo haya un Otmar Oduber cu ta hunga e inocente santo, y ta haci manera cu no ta E ta causante di e problemanan gigantesco aki!

Manipuladornan narciso cu un amor propio perverso, enfermizo y patalogico

Ta sumamente tristo y lamentabel cu un set di bobonan cu no sa unda nan cara ta para ("prutsers"), narciso, egoista, vanidoso, y cu ta sinti nan mes masha cos ("zelfingenomen"), por a caba asina'ki cu e unico fuente di entrada di Aruba, esta nos turismo.

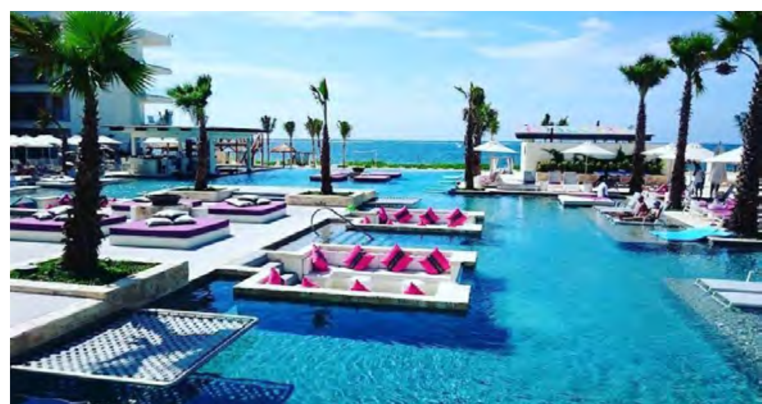
Cu mucho gusto, pero alavez cu un grado halto di envidia y celo, mi kier mustra awor tres potret di ehempelnan di e desaroyonan fantastico riba otro islanan den Caribe, realisá dor di cadenanan hotelero nobo, pero cu awor ta prominente cerca vacacionistanan cu lo kier pasa nan vacacionnan na un manera hopi agradabel den un producto hotelero moderno y di e temponan aki, pues di siglo 21, cu – manera ta conocí – ta asina diferente na locual nos tin di ofrece aki riba Aruba.

E prome potret ta mustra Hotel Kimpton, cu recientemente a habri riba e isla Grand Cayman, mientras cu e di dos potret ta mustra e Sandals Royal Hotel nobo na Montego Bay, Jamaica.

Ambos acomodacion ta duna muestra di un arkitectura fascinante, cu cambernan grandi, cu suitenan, cada un cu nan propio especialidad, restaurantnan excelente cu nan especialidadnan, y tur luho moderno di awendia cu un turista ta spera di haya, manera servicio di butler, bañeranan rondo y grandi, spa-nan luhoso, "infinity pools" (piscinanan cu ta parce cu no tin fin, pasobra nan ta bay caba den lama; weita e di tres potret), y diferente nivel di servicio, manera e nivel "luxury", e nivel "club", y e nivel "butler."

Bo ta compronde pakico esakinan ta esunnan cu mayan lo sali vencedor, y pakico Aruba lo no forma parti e grupo aki?

Y esaki ta e berguensa grandi di un mal maneho desastroso di 8 aña largo den turismo, di Otmar Oduber, di Mike Eman y di Mike De Meza!







Fundacion Muchila Creativo a recorda su aniversario

DIADOMINGO 9 di april 2017 Fundacion Muchila Creativo a cumpli 14 aña di existencia. Durante su trayectoria Muchila a trece tanto proyectonan nacional como internacional.
Na aña 2009, tres docente di scol secundario sra. Mathilda Vloor, sr. Conrad de Rozario y sra. Rose-Marie Provence, a lanta Fundacion Muchila Creativo como cu nan a mira e gran balor cu Arte tin pa e ser humano y nan a haya cu mester ehecuta mas proyectonan riba tereno di Arte y Cultura tanto den scol como pafo di scol.

Ban wak prome ken ta Fundacion Muchila Creativo
Muchila Creativo ta ehecuta proyectonan riba e siguiente pilarnan: Educativo y artistico; Cultural; y Social-emocional y therapeutico.

Muchila kier motiva mucha, hoben y adultonan pa nan por expresa nan mes riba tereno di musica, baile, arte visual, drama y arte en general. Ademas FMC kier expande nan horizante creativo uzando literatura y mulltimedia pa medio di curso, lectura, presentacion, tayer, seminario y exposicion.

Ban wak un poco di Muchila su historia: Durante e 14 aña di existencia, FMC a realisa diferente proyecto pa mucha, hoben y adulto. Durante e añanan FMC a ricibi sosten financiero di UNOCA of CEDE ARUBA, lo cual cu nos ta gradici hopi.

Algun di e actividadnan cu FMC a realisa durante e 14 aña ta:
Na 2003 Muchila a organisa un programa Cultural riba Freewinds bou direccion di Joan Danies en conexion di e 10 aña di existencia di e barco;
Na 2003 Muchila tabata encarga cu e Apertura y clausura di Premio Nacional di Enseñansa (2005);

Na 2005 a organisa un Concierto di jazz bou nomber di "Jazzimagination" cu cooperacion di The New York University Jazz Choir y studiantenan di Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV)-Musica y Baile di IPA y Carlos Bislip Jazz Group;
Na 2005 a organisa un concierto y tayer bou direccion di e pianista Prof. Elise Sobol, for di New York. A realisa tambe un pelicula cu alumnonan di Emmaschool "Reaching Higher with Music in Education". En conexion cu e celebracion di e 250 aña di Mozart a organisa un presentacion di musica clasico cu teatro y baile (2006);

Como 2008 tabata Aña di Cultura, Fundacion Muchila Creativo durante luna di april y mei, a pone atencion special na e estilo di Musica di Tambu, unda a ofrece lectura pa alumnonan di MAVO y tayer tocante e origen di tambu bou di guia di sr. Vincente Ras.
Como highlight FMC a presenta e documentario di Izaline Calister "Lady sings the Tambú", na unda Izaline Calister, e producers y regisseur tabata presente;

Na augustus 2008 a organisa un tayer di arte titula "Arts Integration and Meaningful Learning" dirigi pa dr. Louise Montello for di New York;
Na 2009 FMC a trece en cooperacion cu DCME (Dutch Chamber Music Ensemble) y e conocido contado di storia di Surnam sr. Paul Middellijn, "De Nachtegaal" y "De Baron Von Munchhousen". Den e storia di "De Nachtegaal" e hobennan di Muchila bou direccion di Joan Danies a actua mientras tanto Paul Middellijn a conta e storia y e orkesta a toca "life";

Na luna di september 2010 FMC a trece tres obra di Compa Nanzi bou direccion di Joan Danies y Carmen Hererra.

Den e mesun luna (september 2010) FMC en cooperacion cu Fundacion Mi Cutisa, DCMC y sr. Paul Middellijn a trece e obra teatral musical "Anansi". A traha material educativo pa scolnan pa prepara e alumnonan riba e presentacion.
Ademas a trece un biaha mas e obra di "De Nachtegaal". Den ambos presentacion "De Nachtegaal y "Anansi" e hobennan di FMC bou direccion di Joan Danies a actua y e coro hubenil Briyante! di Tica Giel a canta e canticanan den e obra musical "Anansi" compaña dor di e orkesta di Hulanda DCMC (Dutch Chamber Music Ensemble);

Na luna di januari 2011 FMC a inicia en cooperacion cu Desaroyo Curiculum cu e proyecto'leskoffers' financia pa UNESCO.
Di 18-21 di januari 2011 dr. Louise Montello di New York a duna e tayer Emotional Intelligence pa docentenan di scolnan preparatório y básico y na april 2011 Profesor Elise Sobol di New York a ofrece e tayer Musical Intelligence na docentenan di scolnan preparatório y básico;

Di 3-5 di mei 2011 sr. Han Vogel di Hulanda a duna e tayer "Çomponeren in de klas" na studiantenan di IPA y alumnonan di 5e klas di Maria School;

Na november 2012 a trece e projecto Jazz in de klas pa Rayo di Solo Kleuterschool y diferente scol primario dirigi pa sr. Jan Formannoy, Tamara Hoekwater y prof. dr. Cees Hamelink for di Hulanda;

Na december 2013 a organisa un presentacion y tayer di e Puppet theatre mundial conoci for di Iceland cu e obra "Metamorphosis" bou direccion di Bernd Ogrodnik;

Na november 2014 a organisa "Jazz in de klas" cu alumnonan di 4e y 5e klas di Paulus School dirigi pa sr. Jan Formannoy, Tamara Hoekwater for di Hulanda.
Desde aña 2014 a invita Matthijs Spaltman for di Corsou anualmente pa e Music Box project pa scolnan;

Na april 2015 a invita un bes mas e conocido Puppet theatre di Iceland bou direccion di Bernd Ogrodnik cu e presentacion di "Peter and the wolf" y un tayer pa docentenan;

Di mei 2015 te cu november 2015 Emerita Emerencia, Eltienne Yarzagaray, Remigio Rasmijn, Matthijs Spaltman y Rose-Marie Provence tawata encarga cu tayernan pa studiantenan di Abraham de Veer School y Juliana School. A ricibi asistencia di 4 studiante di IPA y sra. Luty Martinez. Incansabel a traha riba e musical "Storia Pariba y Pabou".

Na november 2015 a presenta e obra musical na Cas di Cultura bou direccion di Emerita Emerencia;

Na october 2016 en conexion di luna di Enseñansa a organisa Festival di Arte y Cultura den caya principal di Oranjestad na unda e publico por a gosa di presentacionan y tayer di Musica, Baile, Teatro, Arte Visual y Multimedia;

Na januari 2017 Emerita Emerencia a cuminsa na John Wesley College pa prepara e alumnonan di klas 1 y 2 pa e musical "Storia di Pariba";
Na juni 2017 lo presenta e Musical e "Storia di Pariba".
Pronto Fundacion Muchila Creativo lo realisa un di su otro metanan. Keda pendiente!

Rumannan Kok ta inaugura un optica nobo na Noord

Kok Optica ta conta awo cu 6 establecimento na Aruba



DI generacion pa generacion, cuido di wowo, experticio den bril di bista como tambe di solo tabata y ta un topico diario y di hopi importancia cerca famia Kok-Croes.
Despues di 20 aña di e apertura oficial di Kok Optica den Wilhelminastraat, dia 21 di april proximo, famia Kok ta inaugura oficialmente un optica mas den districto di Noord.

Cu e optica nobo aki, Kok Optica ta sigui expande y crece cu un total di 6 establecimento rond di nos isla. E tres rumannan Kok, esta Alexandra, Frans y Rudolph cu a lanta cu e amor, pasion y dedicacion pa nan profesion den e ramo aki, ta splica cu debi na e gran cantidad di personanan cu ta traha den area di Noord, a tuma e decision na comienso di aña pa sigui brinda e servicio di custumber na comunidad di Aruba, pero specificamente pa esunnan cu ta biba y labora den e districto aki.

Sea pa chekeo di bista of conseho riba bril, esaki tambe lo ta posibel awor na The Cove Mall situa den e area di Palm Beach banda di Tony Romas.
"Na un forma hopi espontaneo nos a haya e oportunidad pa habri un localidad nobo, cu no solamente ta bunita, pero tambe central y ta permiti nos ta mas cerca di nos clientenan y e comunidad di Noord. Di e forma aki e idea pa habri un optica nobo a cuminsa", asina Frans Kok a splica.

E famia di Kok Optica a sigui splica cu e optica nobo aki ta ofrece lo ultimo den tecnologia, moda di bril y e tienda mes tin tambe un interior moderno, un estilo "fresh", pero mas cu claro, e servicio y trato na tur cliente lo ta e mesun di custumber, pues uno familiar, personalisa y profesional.

"Nos ta invita henter comunidad di Aruba y tambe tur nos clientenan cu ta traha of biba den area di Noord pa pasa bishita nos y experencia un servicio unico den mundo di optica pero tambe pa nan sinti un diferencia riba nan cara y un placer pa nan bista!", asina e rumannan Kok a expresa y extende nan invitacion na henter pueblo di Aruba.

Famia Kok ta sumamente agradecido cu pa mas di 20 aña caba henter e comunidad di Aruba a sa di apoya y duna sosten na nan como empresarionan local, pero tambe a duna e confianza den nan experticio pa cuido di wowo, bista y uzo di bril y contactlens.

Henter comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa e Grand Opening di nos Optica na The Cove Mall banda di Tony Romas, dia 21 di april 2017.

Centro di Bario Playa Pabou cu actividad pa muchanan

Ban Busca Webo na Playa Pabao

"Ban Busca Webo"

Fecha: 16 di april 2017
Ora: Mainta 9or pa 11or
Luga: Centro di Bario Playa Pabao
Participacion: 5 florin pa mucha
Edad: 4 pa 8 aña

Tur mucha lo ricibi un hotdog y juice.
Tambe lo tin oportunidad pa busca webo y gana hopi premio.

Inscripcion di dialuna pa diabierna 8:00 am pa 12:00pm y di 2:00pm pa 6:00pm na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta "Ban Busca Webo na Playa Pabao". E actividad aki ta tuma lugar diadomingo 16 di april, mainta di 9'or pa 11'or na nos Centro.

Riba e dia aki tin buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña.
Mayornan por inscribi nan yiu(nan) di dialuna pa diabierna mainta di 9'or pa 12'or y despues di merdia di 3'or pa 6'or. Diasabra mainta di 10'or pa 11'or un miembro di directiva lo ta na Centro pa tuma inscripcion.

Pa e actividad aki, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta cobra un contribucion di 5 florin. Muchanan lo ricibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio.

Pa motibonan organisatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta 15 di april.

Control riba establecimento di Horeca

WILLEMSTAD – Diasabra 8 di april 2017, for di 23:30pm, Departamento di Permiso di Polis conhuntamente cu Departamento di Inmigracion, personal di UST, personal di M.E.O., B.A.B. y S.V.B. a tene control riba diferente establecimento di Horeca.

A controla un total di cuater establecimento di Horeca, na e. o. Bargestraat, Kaya Charles Maduro y dos establecimento riba Gosieweg. Tur cuater establecimento a keda cera pa no cumplimento cu regla.

Durante di e controlnan a controla 24 persona di cual diesdos persona no tabatin e documentonan necesario pa por permanece riba nos isla. E diesdos personanan aki a keda deteni y Departamento di Inmigracion a keda encarga cu e investigacion.

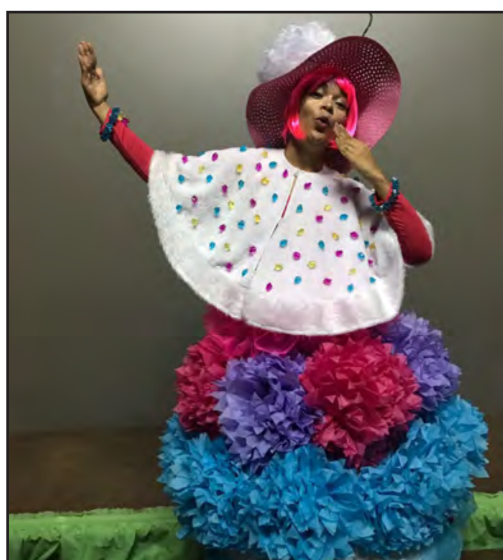
Diamonds Dance lo ripiti musical "Princesa Bella/Beauty & the Beast"















DESPUES di dos funcion exitoso den Cas di Cultura, Diamond Dance ta ripiti a peticion general e bunita obra musical di Disney "Princesa Bella/Beauty & the Beast".

E obra bunita aki ta bao direccion di maestra nan Argeline Henriquez y Jessica Anthonij.

Actornan manera Addonsito Croes, Richard Dabian, Angela Croes, Maurichs Croes, Ivirgna Hernandez, Aldric Brete, Randolf Ras, Aldreline Brete, Jaysi Croes, Sharliz de Freitas, Jayleen Croes, Anais Gomez, Sendy Loefstok, Jendrah Verstappen, Geraliz de Freitas, Nicole Blanco, Ailani Emanuels, Aldwayne Brete, Farrens Montoya, Romarc Henriquez, Taikong Trimon, Samuel Campo y Joswan Wernet lo tey un bez mas.

Musica ta bao encargo di Uranis Boekhoudt y coreografia ta den man di Jayleen Croes.

E dia ta 5 di mei 2017 y e lugar ta Cas di Cultura. Pa tickets yama 569-8600 of 739-9449.

Fraccion di MEP:

Colegio EPI a bishita Parlamento

DIALUNA ultimo, klas 2 di sector economico di EPI a haci un bishita na Parlamento. Studiantenan tabata tin preguntanan skerpi tocante economia, finansa, seguridad, inmigracion, abuso sexual y funcionamento di Parlamento.

Pa fraccion di MEP tabata presente lider di fraccion Evelyn Wever-Croes, y Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro, Chris Romero, Dangui Oduber, Chris Romero y Guillfred Besaril.
E studiantenan a haci hopi pregunta al caso y critico y tabata especialmente critico contra AVP.



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes

Tabata presente na debate politico na Colegio EPI





COLEGIO EPI a organisa un debate politico pa e studiantenan di tweede klas cu ta bezig cu e proyecto cu tin como tema “Verkiezing 2017, politieke partijen en hun economische doelstellingen”. E meta ta pa e studiantenan haya informacion riba e vision y programma di cada partido invita pa loke ta trata e economia di Aruba. E partidonan invita na e debate aki tabata MEP, AVP, RED y POR. E studiantenan ta first time voters y e meta ta pa nan forma nan mesun opinion riba e topico aki.
Cada partido a expone e ideologia di nan partido, e vision y programa di nan partido riba e tereno di economia y con ta bay realisa e economische doelstellingen nan aki.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a representa MEP y a comparti e vision di MEP riba varios tereno.
E vision economico no por wordo mira los di vision general di partido, cu ta pa cambia e rumbo di nos pais y pone e prioridad na e ser humano. Pa haci Aruba sigur atrobe, pa baha costo di bida y pa mehora calidad di enseñansa.
Riba tereno economico MEP a presenta e vision pa fortifica e pilarnan economico existente, crea pilarnan nobo y percura pa tur ta dirigi pa genera empleo pa nos hendenan prome.

“Mi ta elogia EPI cu e iniciativa aki y mi ta gradici nan pa e invitacion. E hobennan a demostra cu nan ta critico y nan no ta tuma cualquier contesta. Mi ta haya esey bon pasobra ta nan mester bay paga e debe di pais Aruba. Mi a haya e debate aki uno hopi exitoso”, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a trece e puntonan na forma consiso y profesional y e studiantenan a keda hopi satisfecho cu e informacion comparti.

Presidente di FIFA di bishita cerca Gobernador







DURANTE e fin di siman Presidente di FIFA sr. Gianni Infantino a haci un bishita di cortesia cerca su Su Excelencia Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt.

El a ser acompaña pa e Presidente di AVB sr. Richard Dijkhof y hunto cu nan dos otro miembro mas di FIFA; sr. Mattias Grafström, consehero di e Presidente y sr. Véron Mosengo-Omba director di miembronan asocia y desaroyo.

Durante e encuentro ameno sr. Gobernador a entrega e Presidente di FIFA un bunita regalo y e na su turno a regala sr. Gobernador un recuerdo di FIFA.

Nochi di Pelicula cu "SON OF GOD" na Centro di Bario Playa Pabou



DIAHUEBS, 13 di april, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa otro "nochi di pelicula" pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog, chips y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7:00pm y ta termina 9:00pm.
Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "Nochi di Pelicula" na Centro di Bario Playa Pabao".

Invitacion pa misa di grandi- y enfermonan na misa Birgen di Fatima Dakota



PASTOOR Daniel Szpila, hunto cu Comision Organisado y Asistencia Social Dakota, ta invita parokianonan, pueblo di Dakota y Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa dedica specialmente na nos hendenan grandi y nos enfermonan dialuna 17 di april 2017, di dos dia di Pasco di Resureccion, pa 9'or di mainta na misa Birgen di Fatima na Dakota.

E dia aki Pastoor lo hunta nos grandi- y enfermonan cu azeta di Sacramento di Enfermo. Canto y musica lo ta na encargo di Vivienne Gomez-Rivadeneira y grupo Ministerio di Alabansa y Adoracion. Despues di misa lo tin nos acostumbrado brindis den Cas Parokial. Boso presencia ta altamente aprecia.



Accidente entre van y brommer na Macuarima

RECIENTEMENTE, un accidente a tuma luga riba caminda di Macuarima. Esaki tabata entre un van y un brommer.

E chauffeur di e van a purba lora pa subi caminda di tera, pero no a tuma nota di e brommer biniendo cu consecuencia cu el a dal contra dj'e. E manehado di e brommer a keda levemente herida, y daño material pa ambos vehiculo tambe tabata poco.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta